

VARNOSTNI SVET NADALJUJE RAZPRAVO O CIPRU

VČERAJ V ČRNOMLJU

Fedorenko: Prenehati mora vsaka grožnja Predlogi ameriškega delegata Stevenson

**Makarios je osebno posredoval med
Grki in Turki v mestecu Polis**

NEW YORK, 19. — Varnostni svet je nadaljeval nocoj razpravo o Cipru. Prvi govornik je bil sovjetski delegat Fedorenko, ki je obtožil Turčijo in Veliko Britanijo, da hočeta za pogodbami iz leta 1960 o jamstvih Cipru skriti svoje namene, da napadeta Cipr.

Fedorenko je izjavil, da je bojazen Cipra popolnoma upravičena in da gre za poskus nekega države NATO, da obidejo listino Združenih narodov in določbe mednarodnega prava in da se neposredno vmešavajo v notranje zadeve otoka. Zatem je sovjetski delegat izjavil, da ciprsko prebivalstvo lahko samo reši svoje notranje zadeve, ter je poudaril, da je ciprski krizni posledica vmešavanja tujih držav, ki temelji na pogodbah, katero se leta 1960 vsilili Cipru in ki niso bile sklenjene na podlagi enakopravnosti med neodvisnimi državami.

Dalje je Fedorenko obtožil države NATO, da se poslužujejo teh pogodb, ki so bile vsiljene Cipru, za poskuse, da spremenijo otok v oporišče NATO. Dodal je, da nobena tuj država nima pravice posegati v notranje zadeve otoka, da bi se vmešavala v notranje zadeve Cipra.

Poudaril je, da morajo grožnje proti Cipru prenehati in da Varnostni svet ne more dopustiti, da bi majhni državi grozili s silo. Predlagal je, naj Varnostni svet pozove v tem smislu, vse države. Govornik je zatem izjavil, da mora Varnostni svet sprejeti ukrepe, da se z jamstvi omejuje celovitost Cipra in da se prepreči napad.

Fedorenko je tudi izjavil, da so čete NATO začele pravno okupacijo Cipra, ki želi voditi izvenblokovsko politiko. Obtožil je zahodne države, da hočejo doseči od Varnostnega sveta mandat, ki bi jim omogočil nadaljevanje njihove protizakonite intervencije na Cipru, ter da hočejo doseči potrditev umazanih pogodb, ki so bile vsiljene ciprski republiki.

Svoj govor je zaključil s poudarkom, da Sovjetska zveza ne more ostati brezbržna do sedanjega položaja na Sredozemlju. Britanski delegat Dean je zavrnil obtožbe sovjetskega delegata. Izjavil je, da so britanske čete na Cipru od 17. decembra na vabilo ciprskih vlade, zato da vzdržujejo red. Dodal je, da so te čete vedle lastne preprečitve napada, ki ga je izdal britanski delegat, tudi za ranjenje in ujetnike. Vodenje obeh skupnosti so se zadržali za to dejavnost. Na koncu je Dean izjavil, da je britanskim četam uspelo izvajati policijske akcije, ne da bi povzročile kakšno krizo, in je dodal, da bi položaj na Cipru bil še slabši brez navzočnosti britanskih čet.

Ameriški delegat Stevenson je izjavil, da Varnostni svet ne more razveljaviti ali ukiniti pogodb, ki jamčijo neodvisnost Cipra. Trdil je, da njihove ne omejuje neodvisnost Cipra in da je njihova naloga Varnostnega sveta vzpostaviti mir med obema skupnostima na otoku, preden izbruhnejo novi incidenti in preden obe strani zavzamejo še bolj nepopravljive stališča.

Zatem je Stevenson izjavil, da po vzpostavitvi miru na Cipru nimajo ZDA še določena stališča o sredstvih za rešitev ciprskih vprašanj. Poudaril je, da je treba nujno ustanoviti mednarodno silo za vzdrževanje miru na Cipru. ZDA so pripravljene sodelovati v tej sili, toda samo, če bodo vse prizadete stranke to zahtevale, vendar pa raje ne bi sodelovale.

Ameriški delegat je dalje trdil, da zahodne države ne skušajo vsiliti otoku svoje volje. Po njegovem mnenju bi se moral Varnostni svet držati naslednjih dveh načel:

1. Začetni napori za ustanovitev mednarodne sile s pomočjo glavnega tajnika OZN in držav, ki želijo in morejo sodelovati pri tej sili.

2. Varnostni svet bi moral poiskati vseh trih strani, ki jamčijo njegov status, naj določijo posredovalca, ki bi moral sodelovati, da se najde dolgoročno rešitev političnega vprašanja.

Po govoru Stevenson je Varnostni svet odločil nadaljevati razpravo na petek ob 21. uri po srednjeevropskem času.

Pred odločitvijo sinočnje seje Varnostnega sveta je govoril tudi grški delegat Dimitris Bittsios, ki je podelil ravnanje ciprskih vlade in pozval Varnostni svet, naj sprejme ukrepe, da se zmanjša celovitost in neodvisnost Cipra. Zavzel se je tudi za ustanovitev mednarodne sile in za vzporeden začeti pogajanja pri čemer pa je poudaril, da spada skrb za rešitev krize v pristojnost Varnostnega sveta.

Predsednik Makarios je v spremstvu indijske generala Gyanija, ki je opazovalec OZN, in ciprskih notranjih ministrov odstopal danes s helikopterjem v polis na severozahodnem delu otoka in v Kimo, kjer je bil dan prej došel v Limasol, kjer je bil sprejet pri prijateljih.

Po obisku nadškofa Makariosa so sklenili odstraniti vse barikade in cestne bloke med Polisom in Kimo. Sporazumeli so se o ustanovitvi mešanega odbora.

Danes je bilo na otoku vse dan mirno. Ciprski Turki so zasedli neko tovarno cementa med Nikozijo in Kirenjo, a so se kmalu zatem umaknili in odnesli nekaj strojev.

Anglijski minister za obrambo je v Londonu izjavil, da vojaška oporišča na Cipru (dve oporišči pod britansko suverenostjo z deset tisoč vojaki) imajo isto veliko strateško važnost, kakor so jo imela leta 1962, ko se je začel napad na Cipr, in predstavljajo glavna angliška oporišča na Srednjem vzhodu.

Ciprski podpredsednik in voditelj ciprskih Turkov Kučuk je dopisnikom mučenčenskega tednika "National Zeitung" izjavil, da "Makarios simpatizira za komuniste in je v stiku z Moskvo in da v skrajnem primeru ulegel tudi zahtevati sovjetsko vojaško pomoč. Makarios pa je dopisnikom istega tednika izjavil, da namerava izvesti demokratično rešitev v enotni ciprski izjavi, ne da bi dal, da je glede sovjetskih čet Makarios izjavil, da sedaj sploh ni govora o tem.

Sovjetsko odlikovanje dr. M. Zolotova

MOSKVA, 19. — Z ukazom predsednika vrhovnega sovjeta ZSSR je bil odlikovan z medom domovinske vojne prve stopnje Jugoslovanci, ki so priselili Zolotova za hrabrost, ki jo je v drugi svetovoj vojni pokazal pri reševanju pripadnikov sovjetske armade. Dr. Zolotov, kot poudarjajo danes sovjetski listi, je tvegal življenje, da bi rešil smrti, pomagal ranjenim in bolnim sovjetskim vojakom in oficirjem. Aktivno je sodeloval pri delu ilegalnih antifašističnih skupin med ujetniki in mnogim sovjetskim ujetnikom po mahal pri pobegu iz nemških vojnijskih taborišč.

Novice iz Beograda

BEograd, 19. — Sklep vlade ZDA o ukinutvi vojaške pomoči državam, med katerimi tudi Jugoslaviji, ki do 14. februarja niso prenehale trgovati s Kubo, je po mnenju uradnih krogov v Beogradu diskriminacijski ukrep, ki je popolnoma v nasprotju z načeli svobode trgovine in plovice, ki jih Jugoslavija strogo spoštuje. Poleg tega je tak način izvajanja pritiska na druge države v današnji dobi anahroničen, ki lahko samo negativno vpliva na proces zmanjšanja napetosti na svetu in razvoj prijateljskih odnosov med državami.

Sam sklep ameriške vlade nima veljave, prav tako vrednosti. Vojaška pomoč Amerike Jugoslaviji se je začela zmanjševati samo na območju nadomestnih delov za opremo, ki jo Jugoslavija prej dobila iz ZDA.

Danes je priselil v Beograd Oskar

Prisega grške vlade

ATENE, 19. — Nova grška vlada, ki ji predseduje Georges Papandreu, je danes prislegla kralju Pavlu. V krogih vlade zanikajo govorice, da se bo Papandreu v kratkem sestel s predsednikom turške vlade İsmet İnönüjem.

Etiopija-Somalija

ADIS ABEBA, 19. — Tanganjska delegacija, ki jo sestavljata podpredsednik republike in zunanji minister, bo izročila etiopskemu cesarju pismo tanganjskega predsednika Njereja. Delegacija se bo razgovarjala tudi z drugim etiopskim osebnostmi o sporu s Somalijo. Baje bodo govorili tudi o nadomestitvi britanskih čet v Tanganji s etiopskimi četami. Tudi go delegacija odpotovala v Mogadiš.

Na področju Ogaden na somalsko etiopski meji je bilo danes mirno, le tu pa tam je počil kak strel. Etiopski minister za obrambo je bil s sporočili, da se somalske čete zbirajo blizu Dola.

Etiopska vlada je zanimala somalske trditve, češ da tuje države pomagajo Etiopiji. Predstavnik ministrstva za informacije je zanimal tudi trditve, da se angleške čete borijo ob strani etiopskih čet. Dodal je tudi, da se do sedaj niso poslužili obrambnega sporazuma med Etiopijo in Kenijo. Predstavnik je dodal, da so opazili med somalskimi četami in etiopskimi meji neafriško osebo.

Ameriško letalo pristalo na Kubi

MIAMI, 19. — Center za letalski promet v Havani je na vprašanje ameriške zvezne agencije za letalstvo potrdil, da je ameriško dvomotorno privatno letalo, ki ga je vodil pilot Richard Wright, pristalo na letališču blizu Havane. Letalo sta najela dva Kubanec in izjavila, da potujeta v Key West na Floridi. Med potjo pa sta prišla v bližini Havane, kjer je pristal v Havani. Omenjena potnika, ki sta Enri-

20-letnica prvega zasedanja SNOS

O pomenu obletnice sta govorila E. Kardelj in M. Breclj - V Črnomlju bodo postavili spomenik narodnemu heroju Fr. Rozmanu - Stanetu

LJUBLJANA, 19. — Slove-nija je danes proslavila 20. obletnico prvega zasedanja Slovenskega narodnoosvobodilnega sveta — SNOS — ki je kot prvi slovenski parlament zasedal 19. in 20. oktobra 1945 v Črnomlju. To važno obli-nico v politični zgodovini slovenskega ljudstva so proslavili s slovesno sejo občinske skupščine, ki so se je udeležili med drugimi predsednik skupščine Edvard Kardelj s soprogo, tajnik CK Zveze komunistov Slovenije Miha Marinko, član izvršnega komiteja CK Zveze komunistov Jugoslavije Fran Leskošek, predsednik skupščine Slovenije Ivan Maček, podpredsednik zveznega izvršnega sveta Boris Kraigher, predsednik izvršnega sveta Slovenije Vik-

tor Arbelj s članji sveta, predsednika glavnega odbora Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije Vida Tomšič, predsednik slovenske akademije znanosti in umetnosti Josip Vidmar ter številni drugi ugledni politični in družbeni delavci Slovenije.

V referatu, posvečenem 20. obletnici SNOS je podpredsednik skupščine Slovenije dr. Marjan Breclj med drugim poudaril, da je prvi slovenski parlament sprejel vrsto odlokov in ukrepov ustanovitve zakonodajnega in upravnog-organizacijskega značaja, ki so odločno vplivali na nadaljnji razvoj ljudske oblasti in slovenske državnosti v okviru SFRJ. Breclj je obširno govoril o posameznih odlokih prvega zasedanja SNOS in o

razvoju ljudske oblasti v Slo-veniji.

Na današnji seji je bil med drugim sprejet sklep, da se v Črnomlju postavi spomenik padlimu poveljniku narodnoosvobodilne vojske in parti-zanskih oddelkov Slovenije narodnemu heroju Francu Rozmanu-Stanetu.

Po seji, s katere so poslali pozdravno brzojavko predse-dniku republike maršalu Titu, je predsednik občinskega od-bora občine Črnomelj Dvoršak v imenu delegatov prvega zasedanja SNOS priredil sprejem, na katerem je govo-ril predsednik zvezne skupš-čine Edvard Kardelj. Kardelj je v svojem kratkem govoru poudaril važnost sklepov prvega zasedanja SNOS in u-gotovil, da se danes ob tej važni dvajsetletnici lahko z zadovoljstvom ugotovi, da se je slovensko ljudstvo pred dvajsetimi leti borilo za to, kar je danes izpolnjeno, ozi-roma kar se danes nadalje razvija, da bi se popolnoma izpolnili tisti snotni, ki so bi-li načrtani v Črnomlju.

ZANZIBAR, 19. — Danes so u-radno javili da sta bila britanski visoki komisar in ameriški odprav-nik poslov v Zanzibaru pozvana, naj zapustita Zanzibar v štirin-dvajsetih urah. To so storili, ker Velika Britanija in ZDA niso pri-znale nove vlade v Zanzibaru po revoluciji v prejšnjem mesecu.

DANES

Neverjetno — toda resnično! Senatna pravosodna komisija je na zakonodajni stopnji včeraj raz-veljavila tisti zloglasni fašistični paragraf, ki prepoveduje neitali-janska krstna imena italijanskih državljanov. Toda, kako ga je spreminjal! Tako, da bi odsej — če se na tudi poslanska zbornica s tem strinja — »tuja« krstna imena smela vsebovati tudi ne-katera »tuja« črke, med katerimi pa ni ne »a« ne »e« ne »i«. Kdor bi hotel torej svetlobo strasti na ti ime Zelke ali Crimari ali Na-tasha, tega ne bo mogel storiti, ker bi mu to tudi novi tako neznan-sko ozkostransko popravilni fašis-tični paragraf ne dovolil. Upa-mo, da bo vsaj poslanska zborni-ca razvalna tako, da bomo tudi Italijanski državljani slovenske narodnosti lahko dajali svojim otrokom svobodno taka imena, kakršna si želimo, brez strahu, da bi s tem prekršili kakšen nemo-goč diskriminacijski zakonski predpis.

De Gaulle je včeraj grobe inter-veniral v mali afriški detelji Gabon z izgovorom, da »zajamči« svobodo in varnost predsednika gabonske republike in na zahte-vo po diplomatski potis. Franco-ska vojska iz Brazzavilla in Da-karja je predpreteklo noč zasedla vse strateške položaje v glavnem mestu Libreville ter letališče, glavno pošto in radijsko postop-je. Med temi operacijami je prišlo do spopadov in podtalnih afri-ko-malgaške zveze Germain Mba, ki je gabonski državljani, je iz-javil, da bomo na desetine zavrli, ki bodo zavrli, ameriški sodelavljani, padlo pod franco-skim svincem, medtem ko se je naša revolucija izvedla v miru, ne da bi bila napadena proti Fran-ciji. Gabon spada med najbolj zaostale države na svetu, kjer raz-sajajo številne bolezni, toda hkrati izvažajo v Francijo 440 ton ura-nove rude ter 51 odst. svojega manganja.

Varnostni svet OZN je sinoči nadaljeval razpravo o Cipru in sovjetski delegat Fedorenko je obtožil države NATO, da poskušajo spremeniti otok v atlantsko oporišče, čeprav ciprski vlada želi voditi izvenblokovsko politiko; zato SZ ne more ostati brezbrž-na do sedanjega položaja v Sre-dozemlju. Britanski delegat Dean je obtožbe zavrnil, ameriški delegat Stevenson pa je predlagal, naj se Varnostni svet držati dveh načel: 1. Začetni napori za ustanovitev mednarodne sile s pomočjo glavnega tajnika OZN in držav, ki želijo in morejo sodelovati pri tej sili. 2. Varnostni svet bi moral poiskati vseh trih strani, ki jamčijo njegov status, naj določijo posredovalca, ki bi moral sodelovati, da se najde dolgoročno rešitev političnega vprašanja.

Po govoru Stevenson je Varnostni svet odločil nadaljevati razpravo na petek ob 21. uri po srednjeevropskem času.

Pred odločitvijo sinočnje seje Varnostnega sveta je govoril tudi grški delegat Dimitris Bittsios, ki je podelil ravnanje ciprskih vlade in pozval Varnostni svet, naj sprejme ukrepe, da se zmanjša celovitost in neodvisnost Cipra. Zavzel se je tudi za ustanovitev mednarodne sile in za vzporeden začeti pogajanja pri čemer pa je poudaril, da spada skrb za rešitev krize v pristojnost Varnostnega sveta.

Predsednik Makarios je v spremstvu indijske generala Gyanija, ki je opazovalec OZN, in ciprskih notranjih ministrov odstopal danes s helikopterjem v polis na severozahodnem delu otoka in v Kimo, kjer je bil dan prej došel v Limasol, kjer je bil sprejet pri prijateljih.

Po obisku nadškofa Makariosa so sklenili odstraniti vse barikade in cestne bloke med Polisom in Kimo. Sporazumeli so se o ustanovitvi mešanega odbora.

Danes je bilo na otoku vse dan mirno. Ciprski Turki so zasedli neko tovarno cementa med Nikozijo in Kirenjo, a so se kmalu zatem umaknili in odnesli nekaj strojev.

Anglijski minister za obrambo je v Londonu izjavil, da vojaška oporišča na Cipru (dve oporišči pod britansko suverenostjo z deset tisoč vojaki) imajo isto veliko strateško važnost, kakor so jo imela leta 1962, ko se je začel napad na Cipr, in predstavljajo glavna angliška oporišča na Srednjem vzhodu.

Ciprski podpredsednik in voditelj ciprskih Turkov Kučuk je dopisnikom mučenčenskega tednika "National Zeitung" izjavil, da "Makarios simpatizira za komuniste in je v stiku z Moskvo in da v skrajnem primeru ulegel tudi zahtevati sovjetsko vojaško pomoč. Makarios pa je dopisnikom istega tednika izjavil, da namerava izvesti demokratično rešitev v enotni ciprski izjavi, ne da bi dal, da je glede sovjetskih čet Makarios izjavil, da sedaj sploh ni govora o tem.

Sovjetsko odlikovanje dr. M. Zolotova

MOSKVA, 19. — Z ukazom predsednika vrhovnega sovjeta ZSSR je bil odlikovan z medom domovinske vojne prve stopnje Jugoslovanci, ki so priselili Zolotova za hrabrost, ki jo je v drugi svetovoj vojni pokazal pri reševanju pripadnikov sovjetske armade. Dr. Zolotov, kot poudarjajo danes sovjetski listi, je tvegal življenje, da bi rešil smrti, pomagal ranjenim in bolnim sovjetskim vojakom in oficirjem. Aktivno je sodeloval pri delu ilegalnih antifašističnih skupin med ujetniki in mnogim sovjetskim ujetnikom po mahal pri pobegu iz nemških vojnijskih taborišč.

Novice iz Beograda

BEograd, 19. — Sklep vlade ZDA o ukinutvi vojaške pomoči državam, med katerimi tudi Jugoslaviji, ki do 14. februarja niso prenehale trgovati s Kubo, je po mnenju uradnih krogov v Beogradu diskriminacijski ukrep, ki je popolnoma v nasprotju z načeli svobode trgovine in plovice, ki jih Jugoslavija strogo spoštuje. Poleg tega je tak način izvajanja pritiska na druge države v današnji dobi anahroničen, ki lahko samo negativno vpliva na proces zmanjšanja napetosti na svetu in razvoj prijateljskih odnosov med državami.

Sam sklep ameriške vlade nima veljave, prav tako vrednosti. Vojaška pomoč Amerike Jugoslaviji se je začela zmanjševati samo na območju nadomestnih delov za opremo, ki jo Jugoslavija prej dobila iz ZDA.

Danes je priselil v Beograd Oskar

Prisega grške vlade

ATENE, 19. — Nova grška vlada, ki ji predseduje Georges Papandreu, je danes prislegla kralju Pavlu. V krogih vlade zanikajo govorice, da se bo Papandreu v kratkem sestel s predsednikom turške vlade İsmet İnönüjem.

Etiopija-Somalija

ADIS ABEBA, 19. — Tanganjska delegacija, ki jo sestavljata podpredsednik republike in zunanji minister, bo izročila etiopskemu cesarju pismo tanganjskega predsednika Njereja. Delegacija se bo razgovarjala tudi z drugim etiopskim osebnostmi o sporu s Somalijo. Baje bodo govorili tudi o nadomestitvi britanskih čet v Tanganji s etiopskimi četami. Tudi go delegacija odpotovala v Mogadiš.

Na področju Ogaden na somalsko etiopski meji je bilo danes mirno, le tu pa tam je počil kak strel. Etiopski minister za obrambo je bil s sporočili, da se somalske čete zbirajo blizu Dola.

Etiopska vlada je zanimala somalske trditve, češ da tuje države pomagajo Etiopiji. Predstavnik ministrstva za informacije je zanimal tudi trditve, da se angleške čete borijo ob strani etiopskih čet. Dodal je tudi, da se do sedaj niso poslužili obrambnega sporazuma med Etiopijo in Kenijo. Predstavnik je dodal, da so opazili med somalskimi četami in etiopskimi meji neafriško osebo.

Ameriško letalo pristalo na Kubi

MIAMI, 19. — Center za letalski promet v Havani je na vprašanje ameriške zvezne agencije za letalstvo potrdil, da je ameriško dvomotorno privatno letalo, ki ga je vodil pilot Richard Wright, pristalo na letališču blizu Havane. Letalo sta najela dva Kubanec in izjavila, da potujeta v Key West na Floridi. Med potjo pa sta prišla v bližini Havane, kjer je pristal v Havani. Omenjena potnika, ki sta Enri-

Prvi razgovor na štiri oči med Segnijem in de Gaullem

Danes se začnejo uradni razgovori med obema delegacijama - Čudna diskriminacija pravosodne komisije: pri tujih krstnih imenih dopustni le i, j, k, y in w

RIM, 19. — Predsednik republike Segni in zunanji minister Saragat sta odpotovala danes z letalom na uraden obisk v Francijo. Na letališče Orly sta prispela nekaj minut čez 11, tam so ju dočakali de Gaulle, predsednik vlade Pompidou, zunanji minister Couve de Murville in drugi državni funkcionarji. De Gaulle je izrekel gostom dobrodoščilo, na kratko se mu je zahvalil Segni, nato pa so se odpravili na sedež zunanje ministrstva v Quai d'Orsay, kjer bosta Segni in njegova soproga prebivala za časa obiska.

Ob 12.30 sta se Segni in de Gaulle sestala v Elizejski palači in se razgovarjala na štiri oči okrog 40 minut, nato pa je de Gaulle pridržal gosta na ko-silu. Na kosilo so bili povabljeni vsi člani italijanske delega-cije, s francoske strani pa so se ga udeležili predsednik vlade Pompidou s soprogo, zunanji minister Couve de Murville s soprogo in veleposlanik v Ri-mu Berard. Po kosilu sta se Segni in njegova soproga vrnila v Quai d'Orsay.

Saragat se je popoldne sestel na razgovor s različnimi političnimi in nepolitičnimi osebnostmi; po razgovoru z zunanjim ministrom Couve de Murville, je obiskal ministra za kulturne zadeve Mal-rauxa, nato pa ministra za finan-ce Giscard d'Estainga; po vrnitvi v hotel Crillon, kjer stanuje je sprejel slovičeta francoske akad-emije Mauricea, v večernih urah pa je imel razgovor z ministrom za kmetijstvo Pisanijem. Med te-

mi razgovori se je Saragat dotak-nil vprašanj, ki bodo predmet ju-trišnjih uradnih razgovorov med italijansko in francosko delega-cijo.

Tudi za večerjo je bila italijanska delegacija gost de Gaulle v Elizejski palači. Po večerji sta si Segni in de Gaulle izmenjala napitnico. V svoji napitnici je Segni podelil med drugim, da Italija in Francija nista le prijateljski državi; enjuno globok čut za vse kar človeškega, ju tira na pot pravičnega in trajnega mira; na koncu je napisal miru v vsem svetu, vsem deželam, ki z nami bratijo svobodo in svetu, razvoju de-lavstva, ki nadaljujejo po poti blago-stanja in svobode; Evropi, naši skupni domovini; nesmrtni Fran-ciji, bratstvu med francoskim in italijanskim narodom.

V poslanski zbornici je po za-ključku splošne razprave o zakon-skem osnutku, ki predvideva ime-

novanje mešane parlamentarne komisije za zaščito arheoloških, umetniških in pokrajinskih vred-not, je prosvetni minister Gui od-govoril na pripombe poslušance, nato pa so odobrili poedine člene osnutka, s tajnimi glasovanjem pa ga bodo odobrili na enem prihod-njih zasedanj. Za tem se nada-ljevali razpravo o zakonskem os-nutku, s katerim se vlada po-oblaja, da more izdati določbe glede organizacije in davčnih ob-veznosti ENEL.

V senatu pa so po zaključku splošne razprave o reformi državnega proračuna sedle glasovanje izjave; proti bodo glasovali le mi-slovski senatorji.

Senatna pravosodna komisija je danes razpravljala in odobrila v zakonodajni stopnji zakonski osnu-tki, s katerim se spreminja člen 72 odloka iz leta 1959, ki prep-oveduje, da bi otrokom italijanskih državljanov dajali tuja krstna ime-na. Na podlagi te spremembe mo-rejo krstna imena vsebovati ne le črke iz italijanske abecede, ampak tudi črke j, k, y in w. Zakonski osnutek bodo sedaj dostavili v odobritev še poslanski zbornici, nakar bo stopil v veljavo z ob-javo v uradnem listu.

Na sedežu PSI je bil danes se-sanek, ki so se ga udeležili neka-teri člani vodstva (De Martino, Bro-dolini, Lombardi, Bertoldi, Renato Colombo), podpredsednik vlade Nenni, minister za državni prorač-un Giolitti, državni podtajnik Ben-si, Cattani in Anderlini, senator Tol-lo, senator Mariotti in poslanec Ferri. Po sestanku, ki je trajal več kot dve uri je Giolitti izjavil novi-narjem, da so proučili vprašanja, ki so na dnevnem redu vladne de-lavnosti in da so razpravljali o vrsti ukrepov proti konjunkturi, o katerih so se razpravljali finančni ministri. Giolitti je dodal, da se bo do verjetno ponovno sestali po se-stanku finančnih ministrov, ki je predviden za jutri. Bertoldi pa je dejal, da so razpravljali tudi o od-nosi med stranko in političnim delegacij v vladi. Tu vprašanje se je vodstva PSI. Pred dnevi je nam-reč vodstvo PSI poverilo tajništvo stranke naloge, naj pripravi vrsto predlogov glede teh odnosov; te predloge bodo proučili jutri.

Predsedstvo Fernija se je sestala parlamentarna skupina so-cialističnih poslancev, katerim je državni podtajnik za kmetijstvo Cattani poročal o vladnih ukrepih na področju kmetijstva in podtalni pomenu reforme, zlasti kar zadeva spolninarstvo; poudaril je po-trebo, da parlament odobri čim-preje te ukrepe, da bi spolninarji in koloni mogli uživati koristi teh ukrepov z letosnjim prideikom.

Po poročilu Cattania so številni poslanci zahtevali pojasnila glede pomena in vsebine posameznih določb, razpravo o teh ukrepih pa so preložili na prihodnjo sejo, ko bodo poslanci že imeli v rokah zakonske osnutke glede kmetijstva.

Gabon ima razen železa tudi man-gan in uran. Lan je izvozil v Fran-cijo 440 ton uranove rude. Na po-ročje franciska izvažajo 51 odstotkov manganca, ostalo pa na dolarsko področje.

Znani zdravnik dr. Albert Schweitzer si je izbral to deželo za svojo veliko filantropsko akcijo, ker je Gabon ena najbolj zaostalih dežel in ter tod razsajajo številne bolezni.

Podtajnik afriko-malgaške zveze Germain Mba je danes sporočil svo-jo ostavko s tega položaja iz pro-testa proti francoski intervenciji v Gabonu. On je namreč gabonski dr-zavljan. Germain Mba je izjavil: »Danes je na desetine milijov sode-ržavljanov padlo pod francoskim svincem, medtem ko se je naša re-volucija izvedla v miru, ne da bi bila napadena proti Franciji ali proti francoskim interesom. Dolž-nost je obsojiti to zločinsko in pro-fitafrsko povezavo med afriko-mal-gsko zvezo in Francijo. Francosko ljudstvo, Afričani in svet bodo to-čo presodili veliko odgovornost, ki si jo je general de Gaulle, in s njim Francija, prevzel pred zgodovino.«

Predsednik Leon Mba je voditelj demokratičnega bloka Gabona. O-stale stranke so demokratiško so-cialistična zveza, stranka afriškega zbi-ranja (PRA) in Ponga (levica). V državi živijo tri glavna plemena: Bantu, Pan in Busman.

Z 18. novembra 1960 je Mba pro-glasil za šest tednov obsežno sta-nje v prestolnici. Avstriali so več voditeljev demokratičnega bloka in voditeljev PRA. Pred letom dni je Mba preosnovl svojo vlado. Odpu-

Francoska vojska preprečila uspeh državnega udara v Gabonu

**Krvavi spopadi - Predsednik Mba zopet na oblasti
Protest tajnika francosko-malgaške zveze**

LIBREVILLE, 19. — Preteklo noč so poslali iz Brazzavilla in Dakarja francoske čete v Libreville, ki so danes zasedle vse strateške položaje v gabonski prestolnici ter letališče, glavno pošto in radijsko postopje. Med poborami pa niso znane.

Zvelede se je, da so francoske čete znova postavile na oblast odstopljenega predsednika Mba. Podpisi je librevillski radio iz-javil, da so se vsi vojaki, ki so sodelovali pri državnem udaru, vdali.

V Parizu so se včeraj poudar-jali, da je francosko vlado ga-bonski predsednik se vedno Mba. Razen tega zatrjujejo, da temelji francoska intervencija na franco-sko gabonskem sporazumu, ki je bil sklenjen maja 1961. Sporazum se lahko izvaja enostransko, ka-kor v sedanjem primeru, ker je bil predsednik Mba odstopljen in aretiran.

Sinoči je svet revolucije razgla-sil obsežno stave na vsem ozem-lju in prepovedal vsa zborovanja. Za predsednika začne vlade je bil imenovan voditelj demokr-at-ske socialistične zveze Hilaire Aubame. V govoru, ki ga je imel sinoči po radiu, je izjavil: »Na podlagi vaših ponovnih pozivov in na prejšnjem našem ljubije-nemu Gabonu splošno upor in njegove posledice, so naši vojaki in orožniki osvobodili deželo re-žima, ki jo je vodil v zmedo.«

Aubame je dodal, da bo vlada ta-koj sprejela važne ukrepe, da bi vzpostavila svobodo, ter je pozval prebivalstvo, naj bo mirno. Jav-no izjavljamo, je dodal Aubame, da bodo koristi tujih državljanzav-zete in da se bodo strogo spoštovala vse mednarodne obvez-nosti, ki jih je sprejel prejšnji režim. Komčo je izjavil, da je vlada odločena napraviti red v zmedbi, ki traja že več časa.

Kakor rečeno, pa je francoska vojska znova postavila na oblast prejšnjega predsednika in njego-vo vlado.

Splošni sporazum o trgovini in carinah ter ženevska konferenca

NEW YORK, februarja — Ne-davno je londonski «Economist» v uvodniku, posvečenem skoraj-nji ženevski konferenci OZN za trgovino in razvoj (duhovito jo imenuje »ne-Kennedyjeva runda«), opozoril svet na nevarnost, da se industrijske države, ki podcenjujejo pomen te konference, utabore v GATT in postavijo med konference in GATT »zid, čez katerega ne bo prodiril noben glas«. Članek je bil očitno napisan na podlagi podatkov iz dobro obveščenih virov in mu je zagledati treba posvetiti vsjo pozornost.

Kaj pomeni pravzaprav GATT? GATT je angleška kratica za Splošni sporazum o trgovini in carinah. GATT je torej sporazum in ne organizacija, kot nekateri mislijo. Majhen administrativni sekretariat ima — vsega nekaj ljudi. GATT je mnogo bolj posledica objektivnega razvoja v mednarodni trgovini kot posledica zavestnega hotenja in delovanja vlad. Ko so vlade sklepale ta sporazum o zmanjševanju carin, so bile prepričane, da bodo kmalu ustanovili novo svetovno trgovinsko organizacijo (ITO) in da bo ta sporazum pač samo del aktivnosti nove organizacije. Toda ameriški kongres in za njim parlamenti drugih industrijskih držav niso hoteli ratificirati Havanske listine, zaradi česar svetovna trgovinska organizacija ni mogla nikoli nastati. V praznini, ki je nastala, se je GATT v praktičnem življenju začel spreminjati v nekako organizacijo za trgovinsko sodelovanje.

Poglavitni cilj te »organizacije« je bil, doseči trgovinsko in posredno tudi gospodarsko integracijo razvitih industrijskih držav. GATT je skušal ta cilj doseči predvsem z recipročnim zniževanjem carin. Ideja recipročnega zniževanja carin je posledica naslednjega računa: če moja država zniža uvozne carine, poveča se tem tujo konkurenco na domačem trgu in poveča uvoz blaga iz tuje; toda ta uvoz je treba plačati, zaslužiti je treba torej več plačilnih sredstev, in sicer z izvozom; GATT zato zahteva recipročno zniževanje carin, da bi torej ob povečanem uvozu vedno ustvaril tudi pogoje za povečanje izvoza. Praksa je pokazala, da je ta mehanizem dosegel znatne uspehe, kajti trgovinska menjava med industrijskimi državami se je zelo povečala. Toda praksa je prav tako pokazala neučinkovitost GATT v trenutku, ko je Evropska gospodarska skupnost prinesla nove elemente razdvajanja samih industrijskih držav namesto splošne integracije, ki je bila v načrtu. Tudi je praksa pokazala nesposobnost GATT, da reši problem trgovine z deželami v razvoju. Popolnoma negativno stališče je imel tudi do trgovine s socialističnimi deželami. Prav to pa so trije med seboj povezani problemi, ki se bo z njimi ukvarjala konferenca OZN o trgovini in razvoju.

Prvih pet let EGS je pokazalo, da formiranje carinskih unijs lahko močno prizadene trgovinske interese ostalih industrijskih dežel, da lahko praktično onemogoči tujo konkurenco, čeprav »splošna višina« carine ostane nespremenjena, kot to zahteva GATT. ZDA so zato skupaj z Anglijo predlagale EGS »Kennedyjevo rundo« carinskih pogajanj, ki naj bi recipročno znižala carinske tarife tako v Evropi kot tudi v ZDA. Toda historija je na to ponudbo odgovorila z ugovorom, da so evropske carine na splošno precej nižje od ameriških, proporcionalno zniževanje bi torej pomenilo »carinsko razorožitev« Evrope, medtem ko bi carinska zaščita ostajala v ZDA še vedno zelo visoka. Kakšen bo rezultat teh pogajanj, je danes izredno težko povedati, lahko pa rečemo, da ni veliko podlage za pretirani optimizem. Pokazalo se je torej, da GATT v novih okoliščinah ni več dovolj učinkovit instrument niti za gospodarsko enotnost samih industrijskih dežel.

Se mnogo težje so problemi trgovinskega sodelovanja z deželami v razvoju. Ko so se GATT pridružile prve gospodarsko manj razvite države, se je takoj pokazalo, da ni mogoče vztrajati na načelu recipročnosti carinskih koncesij, kadar gre za odnose med razvitimi in manj razvitimi deželami. Če namreč gospodarsko razvita država zniža carino, poveča se tem konkurenco domačim proizvajalcem; če pa manj razvita država odpre vrata konkurentu tuje industrije, lahko s tem onemogoči sam začetek in razvoj domače industrije. Razen tega se je pokazalo, da poglaviti problem v trgovinskih odnosih med gospodarsko razvitimi in manj razvitimi deželami (kmetijske subvencije, davek na luksuzno tropesko blago administrativno regulira-

nje izvoza iz manj razvitih dežel in cela vrsta ostankov iz kolonialnega trgovinskega sistema), na drugi strani pa zaostala izvozna struktura v manj razvitih deželah, ki je posledica tehnološkega zaostanka. Drugo stran problema je treba reševati predvsem z industrializacijo oziroma diverzifikacijo proizvodnje in ne samo preprosto s carinskimi koncesijami. Posledica tega spoznanja je bila, da je večina dežel v razvoju zahtevala mednarodno gospodarsko sodelovanje, ki je bilo po svojem obsegu znatno širše od okvirov, ki jih danes nudi GATT.

V zadnjih letih se je skušalo v GATT marsikaj storiti v tem smislu, toda EGS je doslej še vedno rezervirana do take politike v GATT. Docela neuspešen pa je ostal GATT pri reševanju problema trgovine med deželami z različnimi družbenimi in gospodarskimi sistemi. Jugoslavija si je zagotovila popolno neodvisnost notranjega razvoja svojega sistema, ko je pristopila h GATT; toda v svojih zunanjetrgovinskih odnosih je jugoslovanski primer povsem drugačen kot je primer drugih socialističnih držav, ki imajo državni monopol nad zunanjo trgovino. GATT izrecno prepoveduje tako imenovano »državno trgovino«. Ta prepoved je ena izmed hipokrizij današnjega časa. Nedavno je študijska gospodarska komisija OZN za Azijo pokazala, da poteka več kot polovica trgovine med azijskimi državami v obliki državne trgovine. V ZDA, ki so glavni pobornik »svobodne« trgovine, prav tako poteka velik del trgovine s kmetijskimi prezeškimi in obliki državne trgovine. Očitno pa je, da je za povečanje zunanje trgovine socialističnih dežel treba uporabljati drugačna sredstva in da torej omejevanje mednarodnega trgovinskega sodelovanja zgolj na recipročne carinske koncesije prav nič ne pospešuje te trgovine. GATT se je torej tudi na tem področju pokazal kot nezadosten in pomanjkljiv.

Zamisel, da naj konferenca »govorila« GATT pa bo »delala«, težnja, da bi med konferenco in GATT postavili »zid, čez katerega ne bo prodiril noben glas«, je zatov današnjim pogojem prav tako nevarna za industrijsko razvite države v razvoju in za socialistične države. Stvar je namreč v tem, da GATT ne more več uspešno »delati«, če se njegova funkcija ne postavi v širši svetovni okvir, ki ga zahtevajo novi svetovni pogoji. — GATT, ki bi se kot polj potegnili na svojo hišo, ne bi samo onemogočil uveljavitve napredka med Vzhodom in Zahodom, ki ga omogočajo novi politični pogoji, ne bi samo povzročili hude gospodarske in politične krize v de-

želah v razvoju, temveč bi tudi preprečil rešitev problemov med samimi industrijskimi deželami. Današnji problemi mednarodnega gospodarskega sodelovanja so namreč po svoji naravi taki, da jih ni mogoče več reševati v »integraciji« te ali ene skupine dežel, temveč jih je mogoče reševati samo na podlagi splošne svetovne in gospodarske koeksistence. Pot k rešitvi trgovinskega spora med ZDA in EGS vodi preko reševanja trgovinskih problemov dežel v razvoju: povečanje izvoza v države v razvoju bo obema grupacijama na obeh straneh Atlantika nudilo nepri-merne večje možnosti kot »kokošja vojna« in njeno reševanje. Nove možnosti na svetovnem jugu bodo pa hkrati omogočile rešitev med samimi industrijskimi deželami. Prav tako je razvoj

lanje trgovinskih problemov dežel v razvoju pot k reševanju problemov med Vzhodom in Zahodom. Dežele v razvoju imajo namreč prav tako različne gospodarske in družbene sisteme, glavni instrument zunanje trgovinske politike jim niso samo carine. Ob reševanju problemov dežel v razvoju nastajajo torej pogoji za rešitev problemov med Vzhodom in Zahodom. Konferenca OZN o trgovini in razvoju torej ni tekme GATT, še manj pa njegov grobar. Konferenca mora postaviti nove, širše okvire za resnično gospodarsko koeksistenco in ne zgolj za sodelovanje manjše skupine dežel na relativno ozkem področju mednarodne trgovinske politike. Konferenca mora odpreti vrata pospešenemu gospodarskemu razvoju sveta in s tem ustvariti pogoje za splošni napredek. JANEZ STANOVNIK

TRAGEDIJA NA MORJU TISOČ KM OD KANADSKE OBALE

Znaten del posadke «Ambassadorja» je prav gotovo izgubljen v valovih

Zaradi valov, visokih 10 m, je reševanje zelo težko, čeprav so druge ladje razmeroma hitro prispele na mesto nesreče

NEW YORK, 19. — Daleč na Atlantiku, kakih 100 km vzhodno od kanadske obale, se dogaja ena izmed najbolj žalostnih tragedij na morju. Britanska trgovska ladja «Ambassadorja», katere stroji ne delujejo in je že močno nagnjena, tako da se lahko vsak trenutek potopi, je prepuščena volji valov.

Po zadnjih poročilih je baje na britanski ladji, ki je nagnjena v kotu 50 stopinj, še sedem mornarjev. Vse posadke je bilo 35 mož in od teh jih je rešenih deset, ki jih je sprejela norveška trgovska ladja «Fruena». Na mesto nesreče je prispela prva že včeraj italijanska največja ladja «Leonardo da Vinci». Toda valovi so bili tako veliki, da je bilo nemogoče spustiti rešilne čolne. Vse popludne si je ladja zamažila prizadevanja rešiti brodolomce. Italijanska ladja je sporočila, da bo ostala na mestu, dokler ne pride ladja «Vulcanus», ki je na poti iz New Yorka v Italijo. Danes jutraj je res prispela «Vulcanus» in «Leonardo da Vinci» je nadaljeval pot v New York. (Napovedano je bilo slavnostno kosilo za stoto pot te ladje prek Oceanusa; kosilo bi se odločili najvišji predstavniki New Yorka in pomorskega sveta. Seveda pa je bilo to kosilo odloženo zaradi dejstva, da je morala

posadka na svoji stoti vožnji čez Oceanus prisostavljati tragediji na morju: borbi posadke «Ambassadorja» za rešitev.)

Davi je pihal veter s hitrostjo 140 km na uro in valovi so bili 10 m visoki. V bližini je prispela še nemška ladja «Trautwein» ter ladja ameriške obalne straže «Coos Bay».

Posadka «Ambassadorja» je zapustila ladjo in se skušala rešiti s rešilnimi čolni. Prav gotovo je, da je znatno število članov posadke že izgubilo življenje, ko so se rešili čolni prevrnili. Določeno število mornarjev se je pa raje vrnilo na ladjo in najbrž prav te je rešila norveška ladja, ki se je z velikim težavami približala potapljalci se britanski trgovski ladji. Kot poročajo, so z norveške ladje vržili na britansko ladjo vrvi, s pomočjo katere so se mornarji rešili na «Fruena». Po poročilih je na norveški ladji deset rešenih članov posadke, na «Ambassadorja» pa naj bi jih bilo še vedno sedem. Vsaj štirinajst pa jih je po teh poročilih izgubilo življenje.

Kapitan je poročilo, ki ga je poslal ljudem Claude Bailey s «Coos Bay» po radiu svoji bazi: »Težavno nam je sporazumeti se, kaj se je zgodilo, ker se ne razumemo z rešenimi člani posadke.« Stvar je čudna, ker je »Ambassadorja«

Malo verjetno

NEW YORK, 19. — V katoliških in židovskih krogih je vzbudilo mnogo zanimanja članek v neki znanstveni reviji, ki pripoveduje, da je sedanji papež Pavel VI., ki je bil še namestnik državnega tajnika med drugo svetovno vojno s svojim osebnim posegom uspel preprečiti, da Hitler ni dal deportirati tudi papeža Pia XII. Izjavo v reviji je dal nekdanji sedanega papeža Giovanni Battista Montini, ki zatrjuje, da je bil v zaupnih odnosih z Antionim Traglia, ki je bil tedaj tajnik Montinija. Nekaj Pavla VI. pravi: »Hitler, ki je bil vedno bolj jezen zaradi opozicije Vatikana, je sklenil, da deportira papeža nekam v Nem-

Obsojen, ker je ženi izganjal hudica

AGRIGENTO, 19. — Porotno sodišče v Agrigentu je obsodilo na pet let ječe 34-letnega kmečkega delavca Paola Navarro, katerega je spoznalo za krivega za smrt svoje žene, 24-letne Accursie Nicolosi. Mož je namreč menil, da je njegova žena obsedena po zlih duhovih. Zeni, ki je verjetno bila slabotna, je s pomočjo svoje svakinje, tudi slabotne, odstranil nos in ustnice. To operacijo je pravzaprav opravila svakinja najprej z nohti, nato pa še s škarjami. Zena je umrla, svakinja pa je v norišnici.

BUENOS AIRES, 19. — Potem ko so ga že 16 dni vrteli, so sedaj v Buenos Airesu zaplenili film Ingmara Bergmana »Molke«, češ da je njegova vsebina spolzka.



Dr. Hefelmann na procesu v Limburgu

BONN, 19. — Hans Hefelmann, eden izmed starih nacistov, ki so obtoženi pokola kakih sto tisoč bolnih (med njimi na tisoče otrok) v klinikah tretjega rajha, je včeraj nastopil pred sodniki v Limburgu. Ostali trije obtoženci so se sodbi odgnili z begom ali s smrtjo; med temi je bil profesor Heyde. Obtožba za Hefelmanna se glasi: 73.000 umorov (od teh 3000 otrok).

Svoje pričevanje je Hefelmann pridelal z zagovorom vojnih zločincev v Nürnbergu. Zagovarjal je

POTRES NA AZORIH

Podrtih je 2000 hiš vendar ni bilo žrtev

Preselili so več tisoč oseb z otoka Sv. Jurij

LISBONA, 19. — Močan potres (osem stopinj na mednarodni lestvici 12 stopenj) je danes prizadel otok Sv. Jurij v skupini Azorskih otokov. Čeprav je šlo za prvi zares rušilni sunek, žrtev ni bilo, ker so bile hiše že prej podrti. Sunek je bilo namreč v teh dneh toliko, da so ljudje že odšli. Na otoku je podrtih okrog 2000 hiš. V mestu Vila das Velas, v katerem je prebivalo okrog 4000 oseb, so se razen treh vse hiše podrele.

Poveljnik ameriškega letalskega oporišča Lajes na otoku Terceira ter portugalske oblasti na Azorskih otokih so prošle za pomoč ladij, ki se nahajajo v bližini. Z ladij so prebivalstvu nudili zdravniško pomoč pa tudi pomoč v živilu. Predvsem pa je bilo potrebno ljudi prepeljati drugam. Zvolili so jih v Angra do Heroismo na otoku Terceira.

Po današnjem močnem potresu ni bilo več drugih sun-

Poskusi za televizijski prenos iz Tokia

TOKIO, 19. — Na Japonskem bodo v nekaj tednih napravili poskuse direktnega televizijskega prenosa v ZDA in Francijo, in to s pomočjo ameriških satelitov. Ti poskusi so priprava za televizijske prenose olimpijskih iger

ANCONA, 19. — Pet tisoč trupel italijanskih vojakov, padlih med vojno v Jugoslaviji, ki so bila zadnja tri leta prepeljana v Ancono, bodo sedaj prenesli v Bari. Tako je sklenil odbor za počasti- tve padlih, ker v Anconi ni mogoče najti primerne mesta za monumentalno kostnico.



Že aretiran tat Rubensove slike

BRUSELJ, 19. — Aretirali so tatar, ki je v ponedeljek ukradel Rubensovo sliko »Glava črnca«. Tudi sliko so našli. To je bila gotovo danes v Bruslju najbolj pomembna vest. Policija je sporočila, da je aretirala 19-letnega mladeniča, potem ko je zahteval 850.000 frankov (okrog 10 milijonov tlr), da bi vrnil Rubensovo platno. Po telefonu je sporočil, da bo v nekem javnem parku pustil do- klazna slika v njegovih rokah. Mladenič, ki je izjavil, da je de- jal popolnoma sam, se imenuje André Beugnies. Aretirali so ga v bližini njegove hiše, potem ko so ga identificirali na podla- gi telefonskega pogovora, s ka- terim je zahteval odkupnino.

Mladenič je brezposeln. Ni u- spel dokončati višjih študij in ozna- čujejo ga za »fanatika« slikar- stva in umetnosti. Kot je spo- ročil policijski poveljnik, se je Beugnies spustil v muzej skozi strešno okno, potem ko je zad- nja dva meseca natančno preu- čeval notranjost postopja in tu- di sosedna poslopja. Spelzal je na streho po ogradi, ki je bi- lo postavljeno ob neki sosedni hiši. Odstranil je steklo na streš- nem oknu, potem pa se je spu- stil v notranjost po lestvi, ki si jo je za zilo pripravil iz vrvi in kosov lesa. Ko je vzel sliko s stene, jo je dignil na streho z drugo vrvo. Nato je od- šel na cesto, v nekem bližnjem parku pa je pustil pismo, v ka- terem je bila etiketa, ki je bila pritrjena na zadnji strani okvi- ra, zraven še sporočilo, da za-

hteva 850.000 frankov za vrnitev slike. Potem je telefonski rav- natelj muzeja, da ga je obve- stil o tem pismu. Pozneje je po- novno telefoniral in ta drugi po- govor je policiji pomagal, da ga je iztaknila. Na policiji je ba- je izjavil, da je mislil na tatar- no, odkar je poslušal radijsko oddajo v nadaljevanjih »Le Ja- guars« na radiu Luksemburg. Ko so ga vprašali glede dveh dru- gih tatvin v muzeji, je najprej star priznal, potem pa trdil, da o tem nič ne ve. Preiskoval- ne oblasti domnevajo, da je bi- lo več povodov, ki so Beugniesu dodelili še tri milijarde lir za operna gledališča. Tako se je bil gotovo denar, verjetno pa je tudi, da mladenič ni possem uravnotežen. Sliko so našli v hiši Beugniesove stare matere.

Se tri milijarde za operna gledališča

Na svoji nedavni seji pred dnevi je ministrski svet sklenil dodeliti še tri milijarde lir za operna gledališča. Tako se je državna pomoč za tekočo sezo- no dvignila od 5 na 8 milijard. Ta vsota sicer ne more zadovo- liti vseh zahtev opernih gleda- lišč, vendar je največ, kar lah- ko država napravi za ta sektor, na katerem je položaj še tako kritičen, da lahko pride do uk- nitve več gledaliških sezon.

Michelangelove proslave v Moskvi in v Pragi

MOSKVA, 19. — V domu ar- hitektov v Moskvi je bila na po- budo sovjetskega odbora za o- brambo miru, društva SZ-Italija, Zveze arhitektov, Zveze umet- nikov, Akademije umetnosti in Puškinskega muzeja proslava ob 400-letnici smrti Michelangela. Govorili so tajnik Združenja ar- hitektov Orlov, predsednik dru- štva SZ-Italija Aleksandrovič, si- kar Yogananson, kipar Tomski, podpredsednik društva SZ-Ita- lija Lazarev in kritik Holpin- ski. Italijanski veleposlanik Car- lo Alberto Straneo se je zahva- lil za pobudo za to proslavo.

PRAGA, 19. — V teh dneh so posred po češkoslovaški spo- minski slavnosti ob 400-letnici smrti Michelangela Buonarroti- ja. Slovesna proslava, ki je bi- la v Muzeju češkoslovaške li- terature, je prisostvoval prvi na- mestnik zunanjega ministra St- mož, številne osebnosti češko- slovaškega kulturega in politi- čnega sveta, italijanski veleposla- nik v Pragi Andrea Ferrero in drugi. Govorila je prof. Jaroslava Vaclavkova, nato Fabrizio Rossi Longhi, svetnik italijanske- ga veleposlanstva, za njim pa je imel daljši govor o »Vidjenju in delu umetnika prof. Jaromir Peřirka.

Frank Sinatra ml. je odpotoval v Evropo

LOS ANGELES, 19. — Frank Sinatra ml., sin znanega ameri- škega peva in filmskega igral- ca, je včeraj zvečer nenadoma odpotoval iz Los Angelesa v

Przedwczorajszym so v Gran Bo- sco v dolini Suse v Piemontu izpu- stili več srn, ki so jih pripeljali iz Slovenije. Gre za prvi primer take izmenjave v Evropi in sicer med nacionalnim parkom Gran Paradiso ter nekaterimi takimi parki v Sloveniji. Ta mesec bo prišlo še več srn in jelenov, v zameno pa bodo v Jugoslavijo po- slali junija nekaj kozorogov obeh

V Piemontu so izpustili na prosto dve košuti in nekaj srn iz Slovenije

spolov iz parka Gran Paradiso. Ta razlika v času izmenjave je posledica različnih navad zame- njanih živali. Edini čas v letu, ko je v Sloveniji mogoče ujeti jele- ne in srne, je februar. Ko te ži- vivali v zasneženih hribih ne naj- dejo več hrane, pridejo k zanje pripravljenim krmiščem in tukaj jih ujamemo. Z kozoroge pa je potreben čisto drugačen postopek.

Treba je počakati na junij z nje- govimi dolgi dnevi, ko je mogoče slediti gibanju živali, dolo- čeni za zamenjavo, se jim pre- vidno približati ter ustretni vna- je siringe s tekočino, ki povzro- či, da za nekaj časa zaspijo. Tu- čas jih ujamemo, spravijo v kletko in naložijo na tovornjak. Kozoro- ge je tako redka žival, da gre za- menjava v razmerju: en kozorog



Lovske čuvaje izpuščajo srne, ki so prispele iz Slovenije v zaščiteni predel Gran Bosco (občina Salbertrand) v dolini Suse v Piemontu



Dve košuti sta bili vsaka v svo- ji kletki. Prva skoraj ni mogla pričakati, da bi zaboj odprli, in je brž stekla po snegu in v skale. Druga pa je bila mnogo bolj pre- vidna. Skoraj ni hotela iz zaboja in pustila je, da so jo kakih dvoja- set metrov porivali, dokler konč- ni ni veselo poskočila. Prva mo- goče ni bila dovolj previdna; pre- hitro se je predala novemu oko- lju. Toda ko je skočila na veliko strmo kamnito ploščo, jo je za- nelos v globino in obledela je pod skalno mrtvico. Škoda, kajti tako kot druga, je bila tudi ta košu- ta breja.



Dr. Hefelmann na procesu v Limburgu

Jodla, češ kaj pa je mogel Jodi delati drugega kot vojaške načrte. In tako tudi on, Hefelmann, ni mogel delati drugega kot svojo dolžnost, torej opravljati službo, ki mu je bila naložena. Priznal je, da je pregledoval bolniške li- ste in usoda bolnikov je bila od- visna od njegovega podpisu. Bol- niki so morali z injekcijami ali v plinskih celicah. Ko je število žrtev doseglo 10.000, so priredili veliko slavnost: prava alkoholna kol- pel, zdravilni in bolničarji so pe- li vsi noč.

Svoje pričevanje je Hefelmann pridelal z zagovorom vojnih zločincev v Nürnbergu. Zagovarjal je

Od marca dalje v Parizu

XI. sezona »Gledališča narodov«

PARIZ, 19. — Enajsta sezona »Gledališča narodov« v Parizu se bo pričela 4. marca v gledališču »Sarah Bernhardt«. Prvi večer bo posvečen zvezdam sovjetske- ga baleta; nastopili bodo ple- salci več sovjetskih gledališč. Uradni koledar sezone se ni ob- javljen, vendar se že ve, da bo nastopila Opera iz Frankfurt (s »Carmina Burana« Carla Orffa ter z nekim Bartokovim delom), Opera iz Liegea, gleda- lišče iz Tel Aviva in druga gle- dališča. Nastopila bo tudi gle- dališka skupina Giorgia Alber- tazzia s Hamletom. Stalno gle- dališče iz Genove pa bo igralo v drugi polovici maja Goldoni- jevo »Dvojčka« v režiji Luigja Squarzine.

V filmu tri pesmi

Georgea in Ire Gershwin

HOLLYWOOD, 19. — V Hol- lywoodu se je zdelo, da bodo tri pesmi, ki sta jih napisala George in Ira Gershwin že pred več kot 25 leti, pa niso bile ob- javljene, vključene v glasbo fil- ma »Poljubi me, neumnec«, ka- terega režiser do Billy Wilder. Vest je potrdil sam Ira Gersh- win, Georgeov brat. Povedal je, da je 14 drugih melodij, ki jih je napisal skupaj z bratom, postal dirigentu Kostelanetzu v koreografiji Balancina za mo- rebno uporabo za balet.

Četrtna črtica

Nikoli ni prepozno

«Kakšna je temeljito premisljena in najsprejemljivejša organizacija. Brž ko se prične, se odvija točno, kot kolezje ure. Nemogoče je, da bi se kaj ponesrečilo, ker sem upošteval vse okoliščine. Po tem, kar sem ocenil, pride na vsakega po 10.000 dolarjev čistega... Zdalj lahko greste. Samo Hilton ostane. Z njim se bom še pomenil zaradi nočnega čuvaja.»

Člani Sullyjeve tolpe so svoje mefe na kratko pokimali in zamislili prostor.

Sully je napolnil dva kozarca z whiskeyjem in enega porinil Hiltonu.

«Sam veš,» je rekel vodja tolpe, «da je vse odvisno od tvoje ga dela.»

Hilton je priklimal.

«Nočni čuvaj ima kar enako potavo kot ti,» je razlagal Sully. «Najbrž je tudi tvojih let, Mislim, da je oboje. Pod nobenim pogojem ne sme dvigniti poplaha. Glej, da ga z enim samim udarcem odpraviš. Zato — nobene obzirnosti. Mrtvec ne more več govoriti. To je v prvi vrsti tudi za te najugodnejše. Razumeš?»

Zopet je Hilton pokimal.

Ko pa je nato odšel na cesto, se ni počutil preveč dobro. Dolež se je bil v San Franciscu še vedno s priložnostnim delom nekako preživljal. Na stranska pota je prišel šele v slabi družbi. Prišel je z malimi tatavinami in golufijami. Potem je postal član tolpe, ki se je ukvarjala s prodajo kamil. Njegov položaj je bil podoben. Zadolstvo pa je, da je prišel za leto dni v ječo. Šele nedavno je odločil kazniško obliko. Niti postavljen na ni, da bi našel posteno delo. Kdo se najame bivega kaznjence? Menil je, da se bo lahko preživljal edino s sodelovanjem pri nevarnih tolah. Že v ječi je našel povzaro.

Hilton je občutil nekakšno slabost v želodcu. Gotovo, saj se je že večkrat prearežl zoper postavo. Toda moril ni nikdar. Sedaj pa ni bilo več poti nazaj.

Pohajkoval je po mestu. Do izvirne narobe je imel še nekaj ur časa. Sel je v čino in nato v postilno na večerjo. Tedaj je prisel nekdo. Hilton je dvignil oči od krožnika in bil naslednji trenutek prap tako presenečen kot prišel.

«Ni mogoče! Ti, William?»

«Georgela je zaklical Hilton. «Kaj pa delaš tukaj? Misliš sem, da si v San Franciscu.»

«Kaj je Sully umrla sem se prevela,» je razlagal novodošli. Obujala sta spominke.

«Kodaj je rekel George obhajajo,» je odgovoril Sully. «Moje delo se prične zvečer. — Dobro,» je odgovoril Hilton. «Sem zadovoljen,» je priklimal tovariš. «Če ima človek hromonogo, ni lahko dobi dobre službe. Toda moj šef je uvidel. Zdalj sem nočni čuvaj. — Kije?»

«Upraviš Hilton,» je odgovoril Sully. «Poznaš Standard Mateo Company?» — Hilton se je prepadel zastrel v soho sednika. «Ti — ti si tam — nočni čuvaj?»

«Seneda, Zakaj se ti zdi to tako čudno?»

«Ker —» je Hilton neenadoma umolknil in zavrl oči. Samo trenutek je premislil. Potem je srenoviral. Kratko in hripavo. «Pojdi, greva.»

Sully je napeto opazoval okna velikega stanja. V pritrčju je dvakrat kratko in enkrat dolgo začarala luz.

«Vse okajla je rekel zadonilno poleg njega čalnočim članom tolpe. «Hilton je opravil točno po planu. Grenoli Pot je prostal.»

Kakor zvenelo se može smu'nilu iz antonobilu in se postavili poleg Hiltona.

«Je mrtve?» je vprašal Sully in pogledal na tleh ležečega nočnega čuvaja, katerega glava je bila vsa krvava.

«Zdvo silo sem moral udati,» je odgovoril Hilton. «Zagrabil je za to pistolo.»

«Dobro,» je pohnalil Sully. «Za nekaj primer ostani tu in pazi. Če dve uri pride avtomobil po nas. Do takrat bomo opravila.»

Goton snotna uspeha je s svojimi palkiči ohišil in prostor, kjer je bila binalina in kaj je izvirni strokoni pripravi avtoje orodje, da jo htmreji odpre. Naenkrat pa je zastala stopnja rozozretelna. Čeni renovierne so bile z vseh strani naperlene v zločince. Ko so videli, da ne morejo misliti na bga, so se pustili brez odnora adneljati.

V pritrčju je tečal Hilton zlek-njen po tleh.

«Tale dečko,» je rekel vodja kriminalne odprave enemu stražniku, «pride v mrtvašnico. Račbi ga videl na večerlihi. Ohnil se je k možu v halji nočnega čuvaja in nadaljeval: «Vam bi se zgodilo prav tako, kot našemu tovarihu, če ne bi bili hitrejši.»

Zdalj je zaslišal Sully, zakaj se je bil rop ponesrečil Hiltona je



— Ben, Mihec, koga čema pejdanes kaj pohalet? Sej smo rekli, ne, de bomo zdej zamo hvaliti, zatu de se ne bomo zmiram toliko zamerili? —

— Kej nismo odločili prou? —

Jr. jest ročem, de ni dosti za štedirat in de narprej je treba gledat, da se dā kašno dobro besede vladi. Zatu ke jest sm prau do tega, de je zmiri prou bet u dobrem s tistem, ke komendira. Jn taku be reku, de be narprej začne hvalit oblast.

— Jn še posebno zdej, ke je tudi kdo od nas čveh prouzaprur pr vladi al vsaj jo drži gor. —

Videš, tu, tui Sej se vide vre po temi, ke si eks žepan Gianni ne de merā glih zastran tega. Kej nisi broju u pikoli, kaku se forte lemen-ke, zdej drimo vlado pokonci tudi Slovenci. Tu je — ne vi, ma samo tiste ke smo bol socialisti. Jn uan je zdej torte u skrbh, ke jo s tega, de bojo tudi Slovenci jemeli kašno besede zrazen.

— E, verjem, de mu more bet hudo pr srci. Ma kej se čel. —

Jn tudi sodniki so začeli nekam forte prtikat na vse sorte jumparije, ke so se delate zadn-ke caje, tatu de se prou zdi, de bo prša pravica na svet.

— Ja, vidi, zastran tiste dige so začeli forte kvaufat tisti, ke so kej krivi, de se je zgodila tista nesreča. —

Ja, ma tisti ledje tam u Longarone pejd niso neč preveč kontenti, kaku gre narprej ta nuč. Po njih vselih neke preveč mekkojo. Jn uan se prfina nardili ku an rebeljon. So neko h-okirali ceste, ke grejo skuzi njih kraje jn so rekli, de ne bo passu nooden, dokler se vlada kej ne zgane.

— Ma nselih so se poziz z vlado pogliali — jn vse zlepa — jn vzeli tiste bloke proč. —

Ma tudi na tistem procesi od banan jeh forte vintajo. Je reku tožilec, de so dobili ven kem lezu!

— Ma potrdilo, de je dobu an poslanec za šenk banan za dvaintridesetstauzet lir vrednosti. —

— Mihec, ne moreš noma lo akhat na besede? Ne stoj nekak zrazen hvallat! Kej nismo rekli, de bomo oblast samo poslušali? —

— Jemaš prou, Jakec. Ne zameril Sm tou reč, de zdej bo vse zmiram bulše. Boš vidu, de boji tudi poprauli tisto tablo na slovenski šuli u Sked-nji. Tam so nardili ano tablo, ke so napisali v mesto Osnovna šola «Osnovna šola.»

— E, ma kej tisto, Zastran anga enu pejd res ni vredno govori Nan'a dražet oblast za tako malenkost. Dej Mihec, aht' noma lo besede! —

Ma ja, ja, Ahtas, ahtas, ma zmiram ti kaš na ubeži. Jest mislem, de zdej, ke bo Trst potou glavno mesto dežele Furlanija-Juljska kra-jina, de zdej bomo malo bo gledali, de ne bo cestah toliko škovec. Zatu ke, dokler je Trst eno navadno mesto, neč ne strli, ma de je glavno mesto. Pej vselih mori bet tu poznat tudi razven, na cestah. Taku, de kadar bo prša kaš Furlan u Trst zastran kašnih opravkov sez oblastjo, de bo prec na cesti vidu: «Eha, vse je lepu snašno jn zbliskano, se vide, de tje je oblast domaa. Zatu ke zdej je ku škovacon.

— Ma premeti Mihec, de ne moreš molaufat! Ma sej pometati nanka ne morejo pometati, ke so vse ceste založene sez vti. Tudi domaa, če čes zomet pot omaro, jo moreš popahnet od zida. Jn kej pretendiraš, de bojo pometati avtomobile rukali se nu les, za pometat pot njimi? —

Videš, Jakec, ma ti si se zdej pejd zameru avtomobilistam.

— Mihec, ne stoj ti mene učet, ke jest še znam. Avtomobilistam se tudi lahko zamerem jn zastran tega ne bo neč hudga. Glavno je, da sme pr oblast u dobrem.

— Ja, ja, ti si zmiram bli tašen, de si ne kem lezu!

Spominu Toma Brejca

V preteklih dneh, neposredno po prezgodnji smrti, poizvovalnega borca za delavske in narodne pravice svojega naroda Toma Brejca so v vseh časopisih marksisti napisali o njegovem delu. Uverjen sem pa, da je to le se-lo malhen deleček vsega, skupno z onim, kar je ob raznih prilikah sam napisal ko so ga razna ured-nstva in organizacije k temu spodbujale. Pisanje lastnih spominov, kljub svoji nedavni upokojitvi, se ni lotil zaradi svoje skromnosti. Vseko delo v prid slovnosti se mu je zdelo včas-še. In tako bomo spet prikrajša-ni za vreden prispevek k zgodovini NCB in tudi za dobo prespej pred NCB Če z vso kritičnostjo presojamo, je bil njegov delež z pred NCB zelo pomemben, če u-poštevamo, da je že pred začet-kom NCB, najkasneje leta 1939 osebno sodeloval s Titom in Ki-dričem v Parizu, verjetno pa že prej. Zal pa ne smemo sprijam ve točno vsega, kar mi je o tem pri-povedoval. Vsekakor pa je z nji-ma in vsem vodstvom KPJ pre-cej prej neposredno sodeloval. Uspajmo, da se bo s študijem ar-hivov spopal vsaj del njegove dejavnosti. Še posebno kar zade-va njegovo najzavnejše delo pri spopadanju osrednje organizacije jug-sindiktoev in socialnega za-valovalništva, ki ga je kot prvi začel v slovenskem in jugoslo-vanskem merilu.

Zaradi vsega tega nisem imel namena, da bi o njem kaj pisal. Drugi so za to bolj poklicani. Spodbudo pa so mi dali nekateri članki, za katere se mi zdi, da ni so dovolj poudirili one druge plati njegove dejavnosti, namreč obseg in dolgotrajnost njegovega tisočnega dela. Zadalja števe-ka «Gospodarstva» je namreč mi-nogrede omenila, da je Toma za-čel politično delati kot član emi-grantskega društva «Mlada Soča»

in ljubljani, skupaj z levčarsko usmerjenimi primorskimi emi-granti, kar ga je kmalu privedlo do policijskih preiskav ter v za-por v zloglasno Mitrovico. To pa je v delo res.

Toma Brejca je kot preprost kmetič mladenič iz Novakov pri Cerkljem, kjer je končal osnovni šol delal v domačem prosvet-nem društvu, ki so ga fašisti pre-ganjali in končno prepovedali, kot so prepovedali vsa društva na Primorskem leta 1927. Tu je pr-vič privreel na dan z neugnanu silo težnja mladega in naderje-nega človeka po izbrazbi in na-predku. Podobno kot pri marsi-katem delavskem voditelju-sa-mouku, kot npr. boji Ivanu Re-gentu. Podobno pravim kajti vsi-je živel in se razvijal v druga-rih družbenih razmerah. Vtem ko je Regent že skoro kot otrok že dihal ozračje velikega trgovsko-industrijskega mesta, je Toma ži-vel v tistem kmečkem bostajem okoli cerkliške vasi. Tu je pre-dobro spoznal njegovo bedo. Hkrati pa je kar požiral knjige, kar mu je pač prišlo pod roko v domačem prosvetnem društvu in v bližnjem Cerkljem. Razum-ljivo je tedaj, da se ni takoj v prvi mladosti mogel dokopati do širokih virov, pač pa se le po-zneje po razgibanem življenju v industrijskih mestih, v zaporu, v blodnjah po svetu, kamor je šel za delom ali kot begunec pred policijsko gonilno roko v Avstriji, po mestih Francije, v Parizu itd.

Ko so fašisti zatrlj vsa slo-venška prosvetna društva in vse slovensko javno življenje, je To-mo občutil vse barbarstvo fašis-tičnega tlačanja in se vključil v revolucionarno protifašistično organizacijo TIGR — Borba, ki je takrat zajela Cerkljansko — v celice v Novakih. To je bila prav-zaprav njegova politična organi-zacija, se mu je globoko vti-snila v tedaj njegovi zgodnji do-jemljivosti, podobno kot je vse primorsko ljudstvo globoko obču-tilo krivice in odpor proti fašiz-mu. Takrat sem ga spoznal še kot zelenega mladeniča, toda že vse-ga v ognju protifašistične dejav-nosti. In tam gori, v zakotni gor-ski vasi je bilo, čeprav se zdi pre-tirano, kaj delati in to ne le v zvezi s širjenjem protifašistič-nega tiska in organizacije. Tu, skoro na stari jugoslovanski me-ji je prakto meje vodila zveza, ki je mogla delati tudi pozimi, ko so bile druge poti pre-zasneženih Juljskih Peči nemogoče. Tu je bilo npr. mogoče prepe-ljati, če mejo vso družino, ženo in dva mala otroka, zveznega pro-svetnega in političnega delavca Jožeta Stekarja iz Njivice pri Kojskem, kjer so pod vodstvom zlo-glasnega fašističnega zdravnikar dr. Ottona z Dobrovega, gospe darili najbolj divji fašisti vse Go-riške, pred katerimi si je Stekar rešil življenje le z nočnim be-gom. Po Stekarjevem pobegu se se briški fašisti noč za nočjo znateli nad njegovo družino v upanju, da bodo podoben pro-blemom malo kmečke posesti, ki se vsepovsod zapuška v ostri urbanizaciji tud v Sloveniji. A ko je isto vprašanje proučeval na Gorenjskem se je vedno primer-jalno oziral na cerkljanske bostaje, ki jih ni pozabil.

Prav tako je bila pri njem pri-ljudna vsa človeška preprostost, brez sledu kake domišljavosti. Za to nam je dvakrat boleča njegova predčrna izguba, ki puška za seboj res neizpolnjeni vrzeli.

Z. JELINCIC

NE BLAGOSTANJE IN NE TEHNIKA JI NE OMOGOČATA SREČE

Kljub strojem je ameriška gospodinja stalno utrujena in nezadovoljna

Kakšen je v resnici «matriarhat», ki se je bil baje uveljavil v ZDA - Obremenjenost ameriške gospodinje z družinskimi posli - Odgovornosti v javnem življenju Obveznosti do otrok in moža - «Utrujena sem», odgovarja na vprašanje, kako ji je

Pred časom je v ZDA prišlo do primera, ko je neka mlada, ko-maj dvajsetletna žena iz New Jersey, mati dveh venomer i-kajočih otrok, v trenutku obupa in vtem ko se je moč nahajal na delu, zaigala njuno novo, z ve-likimi žrtvami in odgovorjo ko-maj dograjeno hišo. Ko je vi-de-la, kako so jo plamenj začeli obhajovati, je z otroki v naročju pobegnila, kričec: «Bila je kot zapor in zdaj končno gori, če bog hoče. Gorila Bila je narav-nost histerično srečna.

Slo je za izjemen, toda kljub temu značilen primer. Ameriška poročena žena, ki ima otroke, ima nedvomno, kljub navidez-nemu blagostanju in udobnosti, zelo naporno življenje. Neneh-na mrzelnost, ki jo poraja pre-tirano izobilje, kot tudi groba banalnost vsakodnevnih rutin, glede njegovega izkoristanja, predstavljata nedvomno stalno nevarnost za njeno srečo. Zari-dit tega se večina ameriških že-na dočela upravičeno upira. Je-dale — bolj mučnim obremenit-m družinskega življenja, pri čem-er se jim skušajo z vsemi sredstvi ogniti, pa naj jih to stane naj-večje žrtve.

Prijatelji v Ameriki se po na-vadi obiskujejo ob petkih ali so-botah zvečer. Ob teh priložno-stih si žene običajno postavljajo vprašanje: «Kako se počutiti?» Gospodinja bo na to vprašanje nedvomno odgovorila: «Utrui-na sem.» In tega ne reče tjavdan, mameč, ker se resnično utru-je.

Evropejci smo pogosto mnenja, da je ameriška žena, sprito ne-kakšne svoje matriarhalne uvel-javitve, deležna posebnih in skoraj izjemnih privilegijev. V resnici gre za privilegije, ki jih plačuje zelo drago, ne glede na to, da so bolj navidezni kot res-nični; ameriška žena sicer res živi v pogojih, ki so boljshi kot kjerkoli drugje na svetu, ob-tem pa je res, da so tudi nje-ne odgovornosti, napori in pa-disciplina, ki si jim mora por-veči, neprimerno težji od onih, ki s tem v zvezi veljajo za žene ostalih dežel, najsi bo v zaseb-nem kot javnem življenju.

Ameriško dekle brez otrok ži-vi naravnost rožnato življenje, to drži, tako rožnato in roman-tično, da ji nujno mora povzro-čiti ono, ki se zanjo začne s pri-lidom otrok, pravcati živčni pretres. Zakaj od tega trenutka naprej je stalno zaposlena, utru-jena in večkrat do konca izpra-na. Pa tudi, ko pride v leta in

lastni ženske, ki bi ji vsaj po-magal na dan pomagala pri najtežjih opravilih. Vse to je za-noj predrago. Iz tega se je tudi porodila potreba po gospodin-jih starih strojih, tistih tako imeno-vanih gospodinjskih strojih, ki naj bi tako rekoč opravljali vse. V Ameriki jih prodajo letno okrog 66 milijonov. Približno 98 odstotkov hiš je opremljenih s toplu in hladno vodo, takisto je 98 odstotkov stanovanj opremlje-nih s hladnilniki, 70 odst. s se-salcom, 100 odst. s stroji za po-mivanje posode, 80 odst. s stroji za pranje in kušenje itd. «Pa-vendar,» je ob priliki vprašala

mlada žena nekega novinarja, «ali ste že kdaj poskusili vse jutro uporabljati, se pravi de-lati s sesalcom? Ste že kdaj po-kusili po nekaj ur potiskati nje-govo težo, kljub kolesom, s ka-terimi je opremljen, po vseh ko-tih stanovanja, po stopnicah, ga dvigovali po opremi, vzdolž ste-n in knjižnih polic? In to, vtem ko vam otroci lečejo, vprašujejo po kruhu in se vam ponesnažijo po tleh? Vtem, ko telefon brni, pa ga vi niste čuli, ker vam od-brnenja stroja brni, tudi v use-hih? Ko je pozvonil tudi mlekár? In vse to samo v primeru, da vam je vse drugo bilo no sreči, a se vam povsem lahko tudi zgo-di, da je vreča za prah v sesalcu že natrpna in bi jo bilo treba izprazniti, ti pa ne veš, kako to napraviti in tudi nimas nado-mestnega dela pri roki? Poleg tega pa še moras čakati na mo-ža, ki ima zdaj priti iz službe. To je samo en primer vsa-kodnevnih težav in nevšečnosti ameriške gospodinje. Vsak dan pa jih je poln.

Prav to, samo to, oziroma pre-dvsem to je tisto, kar ameriško ženo tako utruja, jo razjeda in spravlja v nerazpoloženje, kljub temu da ima — vse. Primorana je potekati, če hoče biti vse-mu temu kos, vstajati vsak dan že ob šestih in pol, vtem ko gre v posteljo komada med e-najsto in dvajseto uro zvečer. Prej prav gotovo ne. Vstaja že ob šestih in pol, ker mora njen mož ob pol osmih na delo, pri čemer ga običajno tudi spremlja. Seveda morajo zaradi tega tudi otroci vstati ob isti uri, naj ob-iskujejo šolo ali pa ne. In ko sta ne končno sama, šele potem si lahko privoščijo še eno skodelico kave, in to običajno stoji pred mizo, nakopane s ostanki jedi, krožniki, posodo. Ogromno dela jo čaka: pomivanje, brisanje prahu, pospravljanje, čiščenje in šivanje oblaci itd. A njena dolž-nost je, da pomilja tudi nase, na svojo zunanost, ker pač mora v trgovino, da bi nakupila vse po-trebno in da se pozanima, kaj je mameč, da bi o tem poročala svojemu možu.

Ti obiski po trgovinah bi se komu zdeli kot neke, kar člo-veka odpočije, v resnici se na-re-kovani od neke večne tesnobne zaskrbljenosti in težnje za var-čevanjem, kot tudi od nekakšne-ga poslovnega nagona, ki je pri-rojen vsakemu dobremu ameri-škemu državljanu. Kasepe pa je že spet treba misliti na otroke, ki se bodo kmalu vrnili iz šole, pa na moža, ki bo tudi prišel iz službe, če ne bo celo treba iti poni, in končno, večerja: «Joh se bo vrnili utrujeni, rada bi mu pripravila česnjeno torto, ki jo ima tako rad.» Ko pa so otroci zvečer enkrat že v postelji, se končno, vtem ko mož lista po časopisu, vsede pred televizijski aparat in zaspi. Vrhu tega so še splošni problemi, ki se mora za-utegneti: so to vprašanja šole, Rdečega križa, občinske uprave, cerkve itd. itd.

Ni ni čudnega torej, če ti ameriška žena, ko jo srečaš, po-toži: utrujena sem, in povsem lahko ji verjameš, da to tudi drži, kljub vsem tehničnim pri-pomočkam, blagostanju in tui-njeni navidezni sreči.



Model modne hiše Balestra. Značilen ovratnik s pentlo na hrbtni strani. Model izdelan iz karistave bлага v odtenkih rožnate barve

modni kotiček

Nekaj nasvetov za sezonske razprodaje

Pri priložnostnih nakupih moramo paziti, kaj ku-pimo in ali nam bo to, kar kupujemo, res služilo

pastelnih barvah in če je ta ob-leka še brez rokavov, potem je nopol za spomine. Obteka ne bo šla hitro iz mode ter bo do-bro služila za različne priložno-sti. Treba je samo paziti, da je izdelana iz dobrega blaga, da je po možnosti podložena s svilo ter da ni mogoče obledela, ker je bila prodajo v izločbi.

Tudi nakup bluz, pa vsaj bi do pletenih ali iz različnih tkanin, je dostikrat zelo ugoden. Iz-biramo pa pri tem bluze, ki ne do letos se v modi, kot na pri-mer bluze iz finega batista, chir-fona, organdija, ali iz tipk. Če so bluze iz tkanin, potem glej-mo, da bodo imele lepe gumb, da bodo obratniki lepo izdelani in da bo blago pralno. Izbira volnenih bluz bo lažja, ker se moda teh ne menjuje s takšno nagljo.

Tudi rute in kale je dobro ku-povati na razprodajah. Izogiba-mo se pa preproeni rutam, ki se rade mečkajo in ki še po nekaj dneh izgubijo blest ter postane-jo prane cunj. Ter kupimo raje rute iz prane volne iz šivilj bar-vah in zvezkih, ki bodo doneli velike, da si jih lahko zvežemo na razne načine. Dobra in lepa ruta pa mora biti pravilno ob-robljena — (po možnosti naj bo rob napravljen na robo) ter ne sme puškati barve.

Na razprodajah so tudi dvoel-levne volnene obleke. Je pametno kupiti takšno obleko? Prav go-tovo je, če je napravljena iz do-bre volne, če ima krilo podlo-ženo in če najdemo sami primer-no številko. Pletene obleke ne sme biti namreč nikoli temne.

Tudi kostumi so vedno v se-bravskih razprodajah, čeprav gre v glavnem za kostume, ki so bolj primerni za zimo, oti-ro-ma za hladno vreme. Pazimo pa, da imajo kostumi klasičen kroj, ker jih bomo le toliko lahko do-li go nosile, da imajo po možnosti razno krojeno krilo, ki je lahko tudi rahlo zrončasto. Topice naj imajo majhne ovratnike, ali naj bodo brez njih, tako da bomo lahko pod njimi nosile različne bluze in jopice.

Nasvetov je torej več kot do-vo. Če se jih bomo držale, bo-mo z razprodaji prap gotovo zadovoljne. Zato pohitimo z na-kupom, toda še prej se prepri-čajmo, da kupujemo res koristi-ne in potrebne stvari.

Res je, da so razprodaje, po-sebno februarске, mnogokrat ze-lo ugodne, posebno za zelo majh-ne ali zelo visoke postavbe, torej za take, ki nimajo običajnih me-raz. Za ženske srednje postavbe so razprodaje skoraj nepomembne, ker ne najdejo šel primernih oblaci praz zaradi tega, ker se njihove številke nadeže prodajo. Lahko pa vsako najde kaj ugo-dnega, če zna izbrati in če se pri-hajcuje doli naslednjih pravil:

Predvsem naj se prebriga, ko-likšna je bila cena oblaci pred razprodajo. Včasih so namreč iz-žanjata tako nesnata, da ni vred-no kupovati na razprodaji ob-leke, ki bi jo skoraj za enako ceno dobile v kakršnikoli lemi dob-i.

Ne kupimo na razprodajah za-pakno ceno. Včasih nas pravi be-žni, suhočep, ali enčelika razprodaje zavajeta, da kupimo tudi kaj takega, kar nikoli ne bomo nosile in česar sploh ni-smo potrebovale.

Ko kupujemo na razprodajah, izbiramo dneve in ure, ko se je trgovinam največ kupcev. Le ta-ko si bomo lahko artikla v razi prodaj dobro ogledale ter bomo kupile res nekaj, kar želja.

Mareketera se odloči, da si na razprodaji kupi obleko; Je to pa-meten nakup? Če gre za enostan-no obleko, v lepih in zmernih

Radio Trst

7.00 Koleara; 7.30 Jutranja glas-ba; 11.30 Šopek slovenskih; 11.45 Ital. akvarel; nato za vsakogar nekaj; 13.30 Glasba po željah; 17.00 Orkester p.v. Guida Cergo-tija; 17.20 Glasbeni kalendar; 18.00 Italijanska; 18.15 Umet-nost in prireditve; 18.30 koncert; 19.00 Na planolo igra Grazy Ot-ti; 19.15 Lepo pisanje; nato Jug-sl. 20.00 Sport; 20.30 Stare melodije; 21.00 «Emilija Galotti, tragedija.

Radio Trst

12.00 Plošče; 12.25 Tretja stran; 13.15 Orkester C. Pachchiori; 13.35 Električne kitare; 13.45 Domača zgodovina; 14.00 Simfončni kon-cert; 14.40 Deset zgodbi.

Koper

6.15 Jutranja glasba; 7.00 Pre-nos RL; 7.15 Glasba za dobro ju-tro; 9.00 Za delovne kolektive; 9.30 Glasbeni zmenek; 11.00 O-troski; kotiček; 11.30 Operne ouverture; 12.00 in 12.50 Glasba po željah; 13.40 Orkester; 14.00 Glasba po željah; 14.30 Aktual-nosti; 14.40 Melodije; 15.30 Zbo-rni; 16.15 Tretja stran; 16.30 Sim-fonični koncert; 17.40 Mladi Ital.; pevci; 18.30 Prenos RL; 19.00 O-kester Hause; 19.30 Prenos RL; 22.15 Pianist Garner; 22.40 Ritmi; 23.00 Prenos RL.

Nacionalni program

6.30 Vreme na ital. morjih; 7.45 Jutranji podvrat; 9.00 Fina-leski mnenje; 9.15 Pesmi; 10.00 Opera antologija; 10.30 Sola; 11.15 Ital. pesmi; 11.30 Komorna glasba; 13.45 Odrska glasba; 14.55 Vreme na ital. morjih; 16.00 Pro-gram za najmlajše; 16.30 v disko-

ČETRTEK, 20. FEBRUARJA 1964

HOROSKOP

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Ne ozirajte se na kritike, kakor tu-di ne verujte preveč pretiranim pohvalam. Med vami in starej-šimi v družini ne bo razumeva-nja.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) To pot-vam delo ne bo nudilo največje-ga zadovoljstva. Odgovorite se vi-olič razodnika v sporu med so-rodniki.

DVOČRKA (od 21. 5. do 21. 6.) Kmalu boste dosegli svoj cilj, izboljšajte pa kakovost svojega dela. Ognite se nepotrebnim dis-kusijam.

RAK (od 22. 6. do 22. 7.) Da bi napravljal neko profesionalno na-pako, skušajte ugotoviti, kaj je zakrivil. V čustvenem pogledu se bo vaša zadeva razvijala zelo ugodno.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) Glede svojega finančnega položaja ste zdaj lahko povsem brezskrbni. Po-večali boste svoj družbeni ugled.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) Poslovna organizacija, ki ji pripa-date, se bo nenadoma povečala. Bodi ste skromni v svojih odnosi-zh drugih osebami.

TEHTNICA (od 23. 9. do 22. 10.) Energični in čimprej opravilne nered v svoji poslovni ustanovi. Neka do vas nerazpoložena oseba vas bo zelo razburila.

SKORPIJON (od 23. 10. do 22. 11.) Kritično proučite neko iz-jemno ugodno ponudbo. Prilagodite se položaju in vsi vam bodo sledili.

STRELEC (od 23. 11. do 20. 12.) Z raznavnost ogovoritim navduše-njem se boste lotili reševanja ne-kega vprašanja. Skušajte odpra-viti neki sorodniški spor.

KOZOROG (od 21. 12. do 20. 1.) Dan ne bo zadovoljiv in nobenem pogledu. Tolažbo boste našli samo v družinskem krogu.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Na vidika o celike finančne mož-nosti Če ste deželni kritik, mora za to obstajati neki razlog.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) Skuša-je v svojem delu nadoknaditi izgubljeni čas. Danes bo zadoseč-ne vaši težnji po novostih.

Ital. televizija

Od 8.30 do 14.30 Sola; 17.00 Tvoja prihodnost; 17.30 Program za najmlajše; 18.30 Nikoli ni pre-pozno; 19.00 Dnevnik; 19.15 Knjiž-ne novosti; 19.45 Kmetijska od-odaja; 20.15 Sport; 20.30 Dnevnik; 21.15 Zgodba; 21.50 Kino da-va; 22.30 Lev na nosorogu; 23.00 Dnevnik.

DRUGI KANAL

21.00 Dnevnik; 21.15 «TV v de-setih letih»; 22.30 Odjava za av-tomobiliste; 23.03 Sport.

Jug. televizija

10.00 TV v šoli; 17.30 Anglešči-na na TV; 18.00 Pročniki; 18.05 Mendov spored, oddaja za o-troke; 19.00 TV obzorik; 19.30 «Kakor vam je drago» glas-bena oddaja; 20.00 TV dnevi; 20.30 Pulman; «Ne moreš vse-ga imeti» — TV igra; 21.30 Sve-tovna konferenca OUN o trgo-vini in njenem razvoju; 22.00 Po-ročila.

Vreme včeraj: najvišja temperatura 11,4, najnižja 7,3, ob 19. uri 10,6, vlažna 70 odst., zračni tlak 1003, veter 9 km severovzhodni, nebo pooblačeno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 7,4 stopinje.

NA POBUDO POKRAJINSKEGA ODBORA ANPI

Mogočna javna manifestacija solidarnosti s španskim ljudstvom

Narvudsen občinstva ob besedah španskega antifašističnega borca in pesnika Marcusa - Govor preds. ANPI Calabrie in pozdrav španskega borca Vergana

Na pobudo pokrajinskega odbora Vredstavnega združenja italijanskih partizanov - ANPI je bila sinoči v dvorani G. Di Vittorio v Ulici Ponderas velika javna manifestacija solidarnosti s španskim ljudstvom. Skromna dvorana je bila prepolnjena z občinstvom, ki je prislo tudi, da pozdravi španskega protifašističnega borca, pesnika Marcusa Ana, ki se je udeležil manifestacije. Poleg predstavnikov narodnih strank in organizacij so se manifestaciji udeležili tudi tržaški španski borci Della Croce, Gerin in Tommasini ter kot gosti in zastopniki slovenskih španskih borcev Anton Čaharja in Jože Vergan iz Kopra. Poleg njih je bil prisoten tudi predstavnik Zveze španskih koprskih okrajov Alojz Furlan.

Že v začetku, ko je Jelka Grbec v imenu pokrajinskega odbora ANPI otvorila zborovanje in je imenovala imena prisotnih borcev ter napovedala, da je v dvorani tudi pesnik Marcus Ana, ga je občinstvo z navdušenjem pozdravilo. Nato je pozdravil Marcusa Ana predstavnik demokratičnih sil, dr. Mladinič pa sta mu izročili šop napeljav.

Nato je predsednik pokrajinskega odbora ANPI Calabrie govoril o pomenu manifestacije. Najprej je pozdravil španskega borca Marcusa in z njim vse španske borce proti Francovemu fašističnemu režimu, španske delavce, dijake, kulturne delavce, matere in žene umorjenih antifašistov. Dejal je, da so tržaški italijanski španski partizani vedno veljajo tega srečanja s predstavnikom španskih antifašistov, da mu lahko vnovič potrdijo svoje občudovanje, svojo simpatijo in splošno solidarnost vsega tržaškega demokratičnega prebivalstva z junaškim španskim ljudstvom. Potem je Calabrie orisal lik pesnika Marcusa, ki je v svojih 43 letih življenja, 23 let preživel v Francovih fašističnih zaporih, in so ga fašistična sodišča trikrat obsodila na smrt ter skupno na 60 let zaporov. Ta španski borec, je dejal Calabrie, ki je danes med nami, je več kot polovico svojega življenja prebil v ječi, in s tem odločno zahteva vse svetovne demokratične javnosti ga je rešila mučn. Tudi Calabrie je dejal, da so si italijanski partizani na svojem zadnjem kongresu zadali tudi nalogo, da bodo vedno prisotni povod, kjer se antifašisti in partizani borijo za svobodo in demokracijo. Zato bodo tržaški italijanski antifašisti vedno združeni z vsemi antifašisti sveta v borbi proti Francovemu fašizmu in proti vsem drugim oblikam fašizma v svetu. Med govorom je Calabrie omenil, kako so nekateri ostanki tržaškega fašizma in slovenski antifašisti, da bi prišel Marcus Ana v Trst, napisali na zidove »Zivel Franco«.

Nato je predsednik pokrajinskega odbora ANPI Calabrie govoril o pomenu manifestacije. Najprej je pozdravil španskega borca Marcusa in z njim vse španske borce proti Francovemu fašističnemu režimu, španske delavce, dijake, kulturne delavce, matere in žene umorjenih antifašistov. Dejal je, da so tržaški italijanski španski partizani vedno veljajo tega srečanja s predstavnikom španskih antifašistov, da mu lahko vnovič potrdijo svoje občudovanje, svojo simpatijo in splošno solidarnost vsega tržaškega demokratičnega prebivalstva z junaškim španskim ljudstvom. Potem je Calabrie orisal lik pesnika Marcusa, ki je v svojih 43 letih življenja, 23 let preživel v Francovih fašističnih zaporih, in so ga fašistična sodišča trikrat obsodila na smrt ter skupno na 60 let zaporov. Ta španski borec, je dejal Calabrie, ki je danes med nami, je več kot polovico svojega življenja prebil v ječi, in s tem odločno zahteva vse svetovne demokratične javnosti ga je rešila mučn. Tudi Calabrie je dejal, da so si italijanski partizani na svojem zadnjem kongresu zadali tudi nalogo, da bodo vedno prisotni povod, kjer se antifašisti in partizani borijo za svobodo in demokracijo. Zato bodo tržaški italijanski antifašisti vedno združeni z vsemi antifašisti sveta v borbi proti Francovemu fašizmu in proti vsem drugim oblikam fašizma v svetu. Med govorom je Calabrie omenil, kako so nekateri ostanki tržaškega fašizma in slovenski antifašisti, da bi prišel Marcus Ana v Trst, napisali na zidove »Zivel Franco«.

OB DOGRADITVI DVEH VODNIH ZIBALNIKOV

Le z novim vodovodom se lahko reši vprašanje dobave vode našemu mestu

V ta namen bodo morali zajeti več vode ali iz Timave ali iz porečja Soče

Preskrba našega mesta s pitno vodo postaja iz leta v leto vedno težji problem. O resnosti vprašanja so se prepričali pristojni organi tržaške občine že pred nekaj leti, ko so ustanovili posebno komisijo, ki je v obdobju nekaj mesecev delala na rešitvi problema. Vendar je bilo v tistem času v območju našega mesta zelo nizka, medtem ko pa izredno visoka narašča v naslednjih dneh. Zato občinski tehnični organi pozorno sledijo potek tedenske potrošnje vode.

Pravzaprav bistvo vprašanja preskrbe Trsta s pitno vodo je v današnjih pogojih dobiva Trst vodo iz Timave. Ker se voda zbira v že zgrajenih rezervoarjih, ni toliko velika dnevná uporaba, kolikor pa tedenska. Posledično v tistem času, ko je voda zelo nizka, medtem ko pa izredno visoka narašča v naslednjih dneh. Zato občinski tehnični organi pozorno sledijo potek tedenske potrošnje vode.

Pravzaprav bistvo vprašanja preskrbe Trsta s pitno vodo je v današnjih pogojih dobiva Trst vodo iz Timave. Ker se voda zbira v že zgrajenih rezervoarjih, ni toliko velika dnevná uporaba, kolikor pa tedenska. Posledično v tistem času, ko je voda zelo nizka, medtem ko pa izredno visoka narašča v naslednjih dneh. Zato občinski tehnični organi pozorno sledijo potek tedenske potrošnje vode.

Seja obč. odbora

V torek je bila seja tržaškega občinskega odbora, ki je bil drugi sprejel 40 sklepov splošnega upravnega odbora.

Vzroki ukinitev direktnega voza med Trstom in Muenchnom

Tudi avstrijski železniški predstavniki so za to, da se ta zveza obdrži

V pokrajinskem svetu je bilo nato večje količine vode iz Timave (najmanj okoli pol milijona m³ na dan), ali pa se začeti na strogo soško povodje.

Ne bomo se spuščali pri tem v polemiko glede prednosti prve ali druge rešitve tega vprašanja. Pri tem pa bi hotela posebno opozoriti na nekatere najnovejšo ugotovitve (ali pa vsaj resne hipoteze), ki kažejo na to, da dobiva Timav svojo vodo v glavnem iz Soče. Ali bi se s tem primerno sploščalo, graditi posebne vodovodne cevi, ki bi dovajale vodo iz Soče, če pa je narava sama že pred stoletji let poskrbela za brezplačno napajalne rove?

Tehnično upravni odbor deželnega nadzorstva za javna dela je dobil gradnjo stanovanj za znesek ene milijarde lir. Isti odbor je tudi odobril izdatke 200 milijonov lir za ureditev križišča na pokrajinski cesti v železniškem industrijskem pristanišču pri Glini.

Nato je župan opisal dosedanje delovanje občinske uprave, razna javna dela, ki so bila dokončana, ali so v teku, regulacijski načrt, vprašanje šol, turizma, itd.

Svoje poročilo je zaključil z zahvalo vsem občinskim svetovalcem, odbornikom in članom komisij. Poudaril je, da sedanja občinska uprava z zadovoljstvom ugotavlja, da je bil program, ki je bil predložen pri upravnih volitvah leta 1960 v veliki meri tudi uresničen.

Družba »Autovie Venete« je razpisala javno dražbo za dodelitev del na petih oddelkih nove avtoceste Trst-Beneke z odcepom v Videm. Ti oddelki so dolgi skupno 25 km. Računajo, da bodo oddali dela do sreda marca ter da bo do konca leta dograjena avtocesta na odseku Trst-Falanova z odcepom v Videm.

IZ SINDIKALNEGA ŽIVLJENJA

Uspela stavka delavcev kemične industrije

Novo stavke uslužbenec avtobusnih podjetij - Podjetje Atlas preklicalo izprijte

Včeraj se je pričela tridnevna stavka delavcev kemične in zdravilne industrije, ki so jo napovedale vse tri vsesrbske sindikalne organizacije v protest proti razbijanju stavke za sklenitev nove delovne pogodbe. Stavka, ki se konča s delovno izmenjo 21. t. m., je v Trstu in drugod zelo dobro uspevala. Vsesrbske tajništva treh sindikatov se bodo ponovno sestala v ponedeljek 24. t. m., da določijo nadaljnji potek stavke, če bi delodajalci trmasto vztrajali na svojem stališču.

Tudi pogajanja na ministrstvu za sklenitev sporazuma med lastniki avtobusnih podjetij in njihovimi uslužbenci niso rodila uspeha. Zato so sindikati sklenili, da bodo od 24. februarja do 9. marca stavkali štiri dni, toda ločeno po dnevih in po pokrajinah. Zato bodo določili dne-

Tržaški dnevnik

GRADNJA ZA SEDAJ V SLEPI ULICI

Pomol št. VII bi izboljšal storitve tržaškega pristanišča

Pomol bi omogočil pristajanje zelo velikim specialnim ladjam in bi pospešil ter pocenil pristaniške operacije

Poročali smo že, da je izvršni odbor tržaške trgovske zbornice sklenil poslati v Rim delegacijo, ki naj zahteva od odgovornih vladnih krogov končno rešitev zapletenega vprašanja v zvezi z gradnjo pomola št. VII. Zadnja javna dražba je bila zaman, saj so se prijavila samo tri podjetja in sta dve ponudili višjo od izklicne cene, tretja pa ni bila v redu, čeprav je bila nižja od izklicne cene. S tem pa se je celotni položaj ponovno zapletel in kaže, da skoro ne preostane drugega, kot zasebna dražba, na kateri naj ministrstvo za javna dela gradnjo končno dodeli podjetju, ki bo po njegovem mnenju najbolje lahko zgradilo velik objekt.

Pomol št. VII je pričelo graditi 1960. leta podjetje Cidonio, kasneje pa se je izkazalo, da je bila dražba neuporabna, saj je ministrstvo za javna dela gradnjo končno dodeli podjetju, ki bo po njegovem mnenju najbolje lahko zgradilo velik objekt.

Pomol št. VII je pričelo graditi 1960. leta podjetje Cidonio, kasneje pa se je izkazalo, da je bila dražba neuporabna, saj je ministrstvo za javna dela gradnjo končno dodeli podjetju, ki bo po njegovem mnenju najbolje lahko zgradilo velik objekt.

Tržaški gospodarski krogi so mnenja, da je prav v sedanjem razdobju razvoja tržaškega pristaniškega prometa gradnja pomola št. VII izredno pomembna in da predstavljajo osnovno sredstvo za rešitev krize tržaškega pristanišča. Te ugotovitve so na prvi pogled paradokсне, saj je znano, da je lani pristaniški promet komaj dosegel 5 milijonov ton in da znatna delovna razdobja in ki postajajo vedno bolj pomembne. Svetovna pomorska kriza je pospešila izgradnjo specializiranih ladij za prevoz posameznih vrst tovarov in istosčasno tudi pospešila gradnjo ladij velike in celo zelo velike tonaje. Tako sedaj petrolejske ladje po 50.000 ton ne predstavljajo nobene izjeme in so postale že nekoliko običajne, prav tako pa prevzemajo prevoze ruda posebej za to grane ladje s tonajo 20-30 tisoč ton. Zlasti posebne vrste cisterne itd. Specializirane ladje zahtevajo tudi v pristanišču primeren pomol opremljen z modernimi tehničnimi sredstvi za nakladanje in razkladanje.

Tovrstne velike ladje pa imajo zelo globok red in le s težavo pristajajo ob pomolu št. V in VI, ki so znatno pospešile izkrcanje in vkrvčanje, kar bi prispevalo k znižanju stroškov za te usluge.

Pomol št. VII bi bil torej brez konkurence na Jadranskem morju in bi tako avtomatično pritegnil promet z masovnim blagom. Bistveno se bi tudi izboljšale glavne pristaniške usluge, saj bi se znatno pospešilo izkrcanje in vkrvčanje, kar bi prispevalo k znižanju stroškov za te usluge.

Pričetek razprave o proračunu z obširnimi županovim poročilom

Proračun predvideva nad 98 milijonov primanjkljaja - Med vprašanji so načeli tudi razlaševanje zemljišč za industrijsko pristanišče

Sinoči je bila v Miljah seja občinskega sveta, na kateri se je začelo redno zasedanje za proučitev in odobritev občinskega proračuna ter proračunov občinskega prevoznika in občinskega podjetja in vodovoda za letošnje leto. V začetku seje so bila na vrsti vprašanja raznih svetovalcev. Tako je svetovalec Vlačič vprašal župana, ali bi bila občinska uprava naklonjena ureditvi vojnega muzeja Henríquez v miljski občini. Župan mu je odgovoril, da ne bi imel ničesar proti temu, toda težave bi bile pri izkrcanju in vkrvčanju. Na zadnje vprašanje je župan odgovoril, da regulacijski načrt še vedno leži na prefekturi za odobritev. Nato je svetovalec Škerjanec-Scheriani opozoril občinski svet na razlaševanje zemljišč v miljski občini za industrijsko pristanišče. Poudaril je, da lastniki zemljišč nimajo ničesar proti razširitvi industrije, toda zahtevajo, da se njihove pravice spoštujejo.

Med novimi izdatki v občinskem proračunu je župan omenil postavko, ki je določena za začetek proučevanja občinskega gospodarskega načrta v okviru pokrajinskega in deželnega gospodarskega načrtovanja. Prav tako je v občinskem proračunu izdatke za proračun 20-letnice osvoboditve, pri kateri so Milje doprinesle velik delež.

Nato je župan opisal dosedanje delovanje občinske uprave, razna javna dela, ki so bila dokončana, ali so v teku, regulacijski načrt, vprašanje šol, turizma, itd.

Svoje poročilo je zaključil z zahvalo vsem občinskim svetovalcem, odbornikom in članom komisij. Poudaril je, da sedanja občinska uprava z zadovoljstvom ugotavlja, da je bil program, ki je bil predložen pri upravnih volitvah leta 1960 v veliki meri tudi uresničen.

OB NAVZOČNOSTI ŠTEVILNIH POSLUŠALCEV

Uspesen nastop gojencev Šole Glasbene Matice

V dvorani Šole Glasbene matice v U. R. Manna 29 je bil sinoči, v predstavi študentskega zborja, nastop gojencev iz prvega, drugega in tretjega razreda.

Gojenci Glasbene matice, nastopili jih je kar 24, so nam včeraj pokazali svoje uspehe in dosežke v učenju klavirja, harmonike, violine, čela in kitare. Mladi nadobudni gojenci so se dobro odrezali pred številnimi poslušalci ter s tem dokazali koliko potrpljenja in truda vlagajo v učenje in skrupnost glasbene interpretacije.

Vse nastopajoče so prisotni pozdravili s toplim aplavzom in jih s tem tudi spodbudili za nadaljnje delo in trudopolno učenje.

Pri klavirju so se svestili Tea Kokuta, Erika Škerji, Milojka Mišić, Majda Artač, Martina Kraj in Stojan Kurec, vsi iz drugega razreda. Pri klavirju so se zaigrali skladbeni Milena Bogatec, Norina Bogatec in Peter Štagelj, vsi iz drugega razreda, nato še Vihra Kodrič, Majda Terčon, Ada Markon in Tanara Baldassi iz tretjega razreda.

Lep napredek so tudi pokazali gojenci, ki se učijo violine. Na glasbenem nastopu so na violino zaigrali skladbeni Marta Ivanič in Crtomir Šiškočič iz drugega razreda, Anja Šerani iz tretjega razreda. Zelo lepo so se odrezali na harmoniko Aleksander Volčič in Miran Pečenik iz prvega razreda, Milojka Mišić, Majda Artač in Jadranska Sedmak iz drugega razreda, nato še Vihra Kodrič, Nastopila sta iz Istok Kodrič, ki igra čelo in obiskuje prvi razred, pri klavirju ga je spremljala Mojca Šiškočič. Predstavil je tudi kitarist Aleksander Kokuta iz drugega razreda.

Uspeli mladi gojenci, ki so včeraj nastopili, so res zadovoljni, danes zvečer pa bo nastop gojencev četrtega in petega razreda, ki nam bodo pokazali svoje uspehe.

Pogajanja o tranzitu z Madžarsko

V kratkem bo prispela v Trst gospodarska delegacija Madžarske, ki se bo pogajala s tržaškimi javnimi skladišči za sklenitev sporazuma o madžarskem tranzitnem prometu skozi tržaški pristanišč. Tak sporazum so prikratk sklenili lani in je pokazal dobre rezultate, saj je sporazum predvidel promet v skupni višini 70 tisoč ton, medtem ko je tržaški tranzitni promet z Madžarsko lani dosegel 94.910 ton in je znašal leta 1962 je 37.556 ton ter 1961. leta 49.536 ton. Pristaniški promet z Madžarsko se je torej lani več kot podvojil.

Danes se bodo nadaljevala na uradu za delo pogajanja za ureditev spora o akordnem delu v podjetju Orion.

Včeraj so se delavci podjetja Sartori vzdržali nadurnega dela. Delavci zahtevajo, naj jim podjetje izplača po 150 lir nagrade na uro za vsako uro po 46 urah dela. Podjetje namreč daje to nagrado samo delavcem, ki prihajajo delat od drugod. Delavci zahtevajo tudi delovne obleke.

Obvestilo živinorejcem

Pokrajinsko kmetijsko nadzornišvo sporoča, da bodo rejci krav mlekaric lahko prejeli - v smislu izvajanja pobud, ki jih predvideva »Zeleni načrt« (zakon št. 454, z dne 2. junija 1961) za vsako reno kravo 50 kg močnega krmliva. Cena krmliva je 3.500 lir za vsak sto. V ta namen je treba predložiti zadevno prošnjo.

Prošnje se bodo sprejemale od 24. februarja 1964, in to dokler ne bo izčrpana v ta namen razpoložljiva vsota, ki jo ima na razpolago živinorejski urad pokrajinskega kmetijskega nadzornišva v Trstu - Ulica Ghega, 6, ki bo izdajal zadevna nakazila za prejem krmliva pri tukajšnjem kmetijskem konzorciju - Ulica Milano št. 13.

Mali oglasi

POKRIVANJE PODOV in podi iz plaste, guma, linoleum od 450 litr dale, kev. mer. Preproge in plastične preproge za hodnike vseh vrst po zelo ugodnih cenah. Zagotovljena namestitve izkušenih delavcev A.R.B. ITALPLAST, Trst, Trg Ospedale 6, telefon 95-919.

Danes, četrtek, 20. februarja

Sonce vzhaja ob 7.02 in zahaja ob 17.37. Dolžina dneva 10.35, Luna vzhaja ob 10.47 in zahaja ob 0.37.

Jutri, petek, 21. februarja

Irena

Slovensko gledališče v Trstu

Danes, 20. t. m. ob 20. uri v Izoli;

v petek, 21. t. m. ob 20. uri v Piranu;

v soboto, 22. t. m. ob 20. uri v Kopru

JOSIP TAVČAR

«V HONOLULU»

V nedeljo, 23. t. m. ob 16. uri na Kontovelu

ARSEN DIKLIC

Na zeleni reki čoln

Šola Glasbene Matice

priredi danes 20. t. m. v dvorani glasbene šole v U. R. Manna 29/II.

nastop gojencev

Začetek ob 20. uri.

Vstop prost

Vijudno vabljeni

DANES 20. t. m. ob 18. uri bo v Gregorčičevi dvorani v U. R. Geppa 9/I.

otvoritev osebne razstave

mladega slikarja - umetnika Roberta Faganela

Razstavlja bo olja z izključno kraškimi motivi.

Vijudno vabljeni!

SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA

vabi na

Prešernovo proslavo

ki bo v nedeljo, 23. t. m. ob 16. uri v dvorani na stadionu »Prvi maj«, Vradska cesta 7 s sporedom:

1. Mile Klopčič: Mati, enodejanski zbor
2. Moški pevski zbor »Slovenec« iz Boršta;
3. Trio in mešani pevski zbor prosvetnega društva »Brški grif« iz Steverjan;
4. Podatki diplom zaslužnim prosvetnim delavcem.

Vstop prost

Jutri ob 20.45 bo v dvorani društva »IVAN CANKAR« v Ulici Montecchi št. 6/IV, predavanj o

RAZVOJU TISKARSTVA

ki ga bo imel novinar Jože Koren.

Predavanja bodo spremljali barvni diapozitivi Maria Magajne in Rafaela Perka.

V nedeljo, 23. t. m. ob 16. uri bo v BAZOVICI v stranskih prostorih gostilne »Na pošti« (pri Preslovih)

Občni zbor članov pogrebne podpornega društva

Prosimo člane, da se udeležijo polnoštevilno.

Odbor

Darovi in prispevki

Imenoma cvetja na grob pok. Josipine Cok daruje Antonija Barčeva na 1.000 lir za Dijaško Matičo.

GOSTINSKO PODJETJE PRI NOVI GORICI

priporoča svojo na novo in sodobno preurejeno restavracijo v ŠEMPETERU (center) tel. 2388

Postregli vam bomo z domačimi specialitetami, pristnim vinom in drugimi izbranimi pijačami

«ŠEMPETER»

Pogreb nepozabnega pokojnika bo danes 20. t. m. ob 15.30 uri iz mrtvašnice glavne bošnišnice.

IVAN FILIPČIČ

24.02.1964.

ZALUJOČI: BRATJE, SESTRE, SVAKI IN SVAKINE, NEČAKI TER OSTALO SRODSTVO

Trst, 20.II.1964.

Gledališča

VERDI

V petek ob 20.30 abonma red B za parter in lože ter A za galerije, tretja predstava Donizettijeve opere »Lucia di Lammermoor« z isto zasedbo. Dirigent Bruno Bartolotti. Nadaljuje se prodaja vstopnic za petkovo in nedeljsko predstavo.

TEATRO STABILE

V soboto 22. t. m. ob 21. uri abonma A »Sofoklejeva Antigona« po Brechtovi priredbi. Režiser Tolusso. Popolna nova. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti (tel. 36-372).

Kino

Nazionale 16.00 »Amor proibito«. Metrolcor. Peter Finch, Jane Fonda. Prevedevano mladini.

Arcohaleno 16.00 »Antologia sessuale«. Francoise Arnol. Prevedevano mladini.

Excelsior 16.00 »I tabu«. Prevedevano mladini.

Finice 15.30 »L'ultimo treno da Vienna«. Technicolor. Robert Taylor, Lilli Palmer, Curt Jurgens.

Graticciole 16.00 »Il vincitore«. Vincent Edwards, George Hamilton, Melina Mercouri.

Supercinema 15.00 »La vergine di Norimberga«. Technicolor. Rossana Rossellini. Prevedevano mladini.

Alabarda 16.00 »La noia«. Catherine Spaak, Horst Buchholz. Prevedevano mladini.

Filodrammatico 16.00 »Giulia, tu sei meravigliosa«. Lilli Palmer, Curt Jurgens. Prevedevano mladini.

Aurora 16.30 »Comandos del mar del sud«.

Cristallo 16.00 »Il quattro del Texas«. Technicolor. Frank Sinatra, Dean Martin.

Capitol 16.00 »Sclardas«. Technicolor. Gary Grant, Audre Hepburn. Zadržani dan.

Garibaldi 16.00 »Club di gangster«. Paul Carpenter. Prevedevano mladini.

Massimo 16.00 »Attacco a Okinawa«.

Impero 16.30 »La grande attrazione«. Moderno 16.00 »20 kg di gal e una tonnellata di gioia«. Tony Curtis. Technicolor. Zadržani dan.

Astoria 16.30 »Massacro alle colline nere«.

Astra 16.30 »La viaccia«. Prevedevano mladini.

Vittorio Veneto 15.30 »Il mostro«. Vittorio Gassman, Ugo Tognazzi.

Abbazia 16.00 »Solo sotto le stelle«. Kirk Douglas.

Ideale 16.00 »Il tesoro dell'isola proibita«. Technicolor.

Marconi 16.00 »Il castello maledetto«. Prevedevano mladini pod 14. let.

Ljudska prosveta

Prosvetno društvo Barkovlje - Danes 20. februarja ob 20.30 v društvenih prostorih stanek družbenega odbora z odborom orkestra »Miramar«. Odborniki so vabljivi, sestanki iz goj. zbor. razp. drugi reviji slovenskih popevki »Trst '64«.

Izleti

SMUCARSKI IZLET SPDT V KRANJSKO GORO

V nedeljo 23. t. m., kakor se dogovorjeno, priredi SPDT smučarski izlet v Kransko goro za začetnike kakor tudi za izkušene smučarje (seveda ni rečeno, da ne bo prostora tudi za nesmučarje). Kakor so se domnili že na predavanju SPDT, bo za to ter se bo razp. prvo vrstni smučarski učitelj, na kar posebno opozarjamo mladino.

Včeraj-danes

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

Dne 19. februarja 1964 se je v Trstu rodilo 16 otrok, umrlo pa je 12 osov.

UMRLI SO: 84-letni Giuseppe Pregrar, 92-letna Maria Beatrice de Battistich, 70-letni Antonio Vesnaver, 58-letna Elisabetta Gentile, 50-letni Ivan Filipčič, 72-letna Elena Borri, 49-letni, 80-letna Maria Montanaro, 9 mesecev stara Sara Furlan, 79-letna Marinella Wolf vd. Tulin, 38-letni Oscar Leghissa, 88-letna Francesca Marusic vd. Kavcic.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN (17.23) Crvato, Ul. Roma 15; INAM Al Cammello, Drevoev XX, septembra 4; Alla Maddalena, Ul. dell'Istria 43; Dr. Codermatz, Ul. Tor S. Piero 21; Dr. Gmeiner, Ul. Giulia 14; Pizzul-Cignola, Korzo Italia 14; Prendini, Ul. T. Vecellio 24; Serravallo, Trš Cavana 1.

NOCNA SLUŽBA LEKARN (17.23) Dr. Gmeiner, Ul. Giulia 14; Pizzul-Cignola, Korzo Italia 14; Prendini, Ul. T. Vecellio 24; Serravallo, Trš Cavana 1.

«ŠEMPETER»

priporoča svojo na novo in sodobno preurejeno restavracijo v ŠEMPETERU (center) tel. 2388

Postregli vam bomo z domačimi specialitetami, pristnim vinom in drugimi izbranimi pijačami

Pogreb nepozabnega pokojnika bo danes 20. t. m. ob 15.30 uri iz mrtvašnice glavne bošnišnice.

IVAN FILIPČIČ

24.02.1964.

ZALUJOČI: BRATJE, SESTRE, SVAKI IN SVAKINE, NEČAKI TER OSTALO SRODSTVO

Trst, 20.II.1964.

IZ TRŽAŠKIH SODNIH DVORAN

Na razpravi o bolnišnicah se nadaljuje zasliševanje prič

Prof. Ramani je sam vodil preiskavo v bolnišnicah in ugotovil razne sleparije - Včeraj so zaslišali tudi tajnika upravnega odbora dr. Bernija

Na včerajšnji šestdesetih razpravi na kazenskem sodišču se je nadaljevalo zasliševanje prič o delovanju bolnišnic. Včeraj so zaslišali tudi tajnika upravnega odbora dr. Bernija. Prof. Ramani je sam vodil preiskavo v bolnišnicah in ugotovil razne sleparije - Včeraj so zaslišali tudi tajnika upravnega odbora dr. Bernija.

Na včerajšnji šestdesetih razpravi na kazenskem sodišču se je nadaljevalo zasliševanje prič o delovanju bolnišnic. Včeraj so zaslišali tudi tajnika upravnega odbora dr. Bernija. Prof. Ramani je sam vodil preiskavo v bolnišnicah in ugotovil razne sleparije - Včeraj so zaslišali tudi tajnika upravnega odbora dr. Bernija.

STAVKA PRIMARIJEV BOLNIŠNIC

Primariji zahtevajo reformo stare ureditve bolnišnic

Predsednik ANPO prof. Campos je prisil na tiskovni konferenci izročiti stavko

Včeraj se je pričela po vsej državi stavka, ki jo napovedalo vsedravnno združenje primarijev v bolnišnicah. Stavka se bo ponačila 23. t. m. in bo trajala tri dni.

Stavki se je pridružil tudi pokrajinski kolegi primarijev v Trstu. Njegov predsednik prof. Campos je ob navzočnosti podpredsednika prof. Spania imel včeraj v knjižnici glavne bolnišnice ti. stavko konferenco, na kateri je razložil vzroke stavke in na vprašanje novinarjev tudi pojasnil, da zaradi posebnih nalog zdravnikov, stavka sploh obstaja. Nadalje je pojasnil, da sta v stavki posebej poudarila, da ni stavka v ničemer napetosti, ampak v bistvu v napetosti, ki jo povzročajo primariji v bolnišnicah. Stavka je posledica kratkosti stališča primarijev, ki so v zdravstveni in neenakostni tujem, ki bi pomenili odlaganje splošne rešitve vprašanja bolnišnic. Poudaril je tudi, da vlada v Trstu, ki je primariji in primariji zdravnikov popolno razumevanje, da je njih delo čisto skupinsko (v ekipah).

Primariji stavkajo iz treh razlogov. Predvsem želijo doseči izboljšanje zakonov o organski reorganizaciji bolnišnic, ki bi upoštevali dejstva, ki jih povzročajo bolnišnice. Nadalje zahtevajo, da bi morali biti v službi do 70 let starosti, saj je znano, da se zdravniško znanje poglablja predvsem s prakso, ki se v letih vedno bolj kopiči. Končno zahtevajo, da bi morali biti plačani po svoji delovni vrednosti, ki se ne upošteva v razne nagrade in doklade. Res je, da opravljajo primariji tudi prosti poklice ter ordinirajo, toda zaradi velikega razvoja bolnišnic, ki zavarovanja, ki zajema skoraj vse prebivalstvo, so dohodki od zasebne ordinacije vedno nižji. Od nizkih plač pa so seveda odvisne tudi nizke pokojnine. Tako gre na primer primariji po 20 letih službe, po 27.000, po 21.000 letih službe pa po 20.000. Vprašanje pokojnine pa je postalo zelo težko, če se upošteva omejenost dejstva. Nekotič se primariji niso zmenili za pokojnino, ker so pač dobro zaslužili s svojo zasebno prakso.

Zaradi posebne službe, ki jo opravljajo zdravniki sploh, se seveda stavka primarijev ne da primerjati z drugimi stavkami. Dejansko opravljajo vse zdravstvene delo po oddelkih, operirajo itd. in v stavki imajo pravzaprav le pravni značaj, ki se primariji ne podpisujejo raznih papirjev, ki jih običajno pošiljajo bolnišnicam, ne izdajajo diagnoz itd. Stavka, stavka je le bolj simbolna in ima znak protesta.

Primariji prof. Campos je končal tiskovno konferenco s poudarkom na solidarnosti z asistenti in dejal, da se primariji boje le na hitro sprejetih zakonov, ki bi kompromitirali toliko zaželeno reformo bolnišnic, ki deluje.

Kino na Encinoli
predvaja danes 20. t. m. ob 18. uri Titanus film:

A CAVALLO DELLA TIGRE
(TIGRU V SEDLU)

NINO MANFREDI
MARIO ADORF
VALERIA MORICONI
GIAN MARIA VOLONTÉ
RAYMOND BOUSSIERE
REŽIJA: LUIGI COMENCINI

KINO «IRIS» PROSEK
predvaja danes 20. t. m. ob 19.30 uri barvni film:

«ZAFFIRO NERO»
(Črni safir)
Dekle, ki so jo drugi tako imenovali
Igrajo: NIGEL PATRICK in YVONNE MITCHELL

Goriško-beneški dnevnik

DVOJEZIČNO URADOVANJE V TRBIŽU

Prednost dvojezičnega uradovanja na naših obmejnih področjih

Slovenske šole dajejo primerne kandidate za tako poslovanje na našem področju

Pred nekaj dnevi so imeli železničari, ki so v službi v Trbižu, zborovanje, da bi proučili vprašanje ureditve posebnih dokladov za tiste uslužbence, ki morajo uradovati v italijanski in nemščini. To doklado bi morali primerno povzročiti, kar pa se do sedaj vključ vsem protestom pridelateljev, še ni zgodilo. Na zborovanju so posegli v debato slovenski železničari in poudarili, da je sedanja doklada mnogo prevelika, kar zahteva dvojezično poslovanje mnogo več časa in na splošno, poudarili so tudi, da so na evropskih agencijah že uredili vprašanje take doklade na prvi vrstici ravnih. Poudarili so tudi važnost poslovanja v nemščini in odgovornost, ki jo imajo pri tem.

Ob zaključku debate so soglasno sprejeli drugo resolucijo, v kateri med drugim poudarjajo, da morajo uslužbenci napraviti poseben izpit, preden se uvrstijo na poslovanje za dvojezično poslovanje. Poleg tega morajo še vsaki dve leti napraviti dopolnilni izpit ter mesečno poseben izpit, poudarili so tudi.

Na zborovanju so sprejeli tudi sklep, da ne bodo prihli na dopolnilnem izpitu, če ne bodo na pristojnem mestu sprejeli njihovih upravičenih zahtev.

Iz zgoraj navedenega izhaja, da je po dvojezičnem poslovanju v Kanalski dolini prejemajo poseben doklado, kar jim zelo koristi pri njihovem delu, pa čeprav se pritožujejo, da je ta doklada prevelika in neprimerna. Tudi drugo dejstvo, ki je to, da so pri železniški upravi ob avstrijski meji izkazali korist, kar jim je bilo prav, če bi železniška uprava tudi na drugih podobnih področjih uvedla dvojezično poslovanje ter namestila tudi na našem mejnem področju uslužbence, ki bi bili po italijanski zmogni tudi slovenske.

Pa ne samo na železnici, ampak tudi pri vseh drugih ustanovah in uradih, ki imajo opravka s slovenskimi strankami, pa naj bi bilo v te ali z oboj strani meje, imeli morali v službi dovolj uslužbencev, ki so zmogni obeh jezikov, ki se govorijo na tistem področju. Glede ljudi, ki bi bili zmogni dvojezičnega uradovanja bi, ne sme biti težav, saj se ne pri vsi absolutni slovenskih šol v železnici zmogni obeh jezikov in še katerega drugega.

Ob 13.30 pa so prav tako z avtom Zelenega križa pripeljali v Trbiž.

Predsednik pokrajinske uprave dr. Chientaroli je sklical ponovno sejo pokrajinskega sveta za sredo 26. t. m. z začetkom ob 20.30. Na dnevnem redu so argumenti, ki so ostali nereseni na zadnji seji od 1. t. m. Na prvi seji pa bodo določili nagrade nekaterim pokrajinskim uslužbencem.

Na zadnji seji pokrajinskega sveta, pretekli torki, je predsednik dr. Chientaroli poročal o imenovanju posebnega odbora za avto ceste Videm-Trbiž-dravna meja, ki bo poverila italijanski avtomobilsko cestno mrežo z ono v Avstriji, ter bo navezala na avto cesto Palmanova-Videm. Ta cesta se bo potem nadaljevala na avstrijski strani preko Beljaka do Dunaja. Ker je cesta važna, v mednarodnem in delnem okviru, je v odboru zastopana tudi goriška pokrajina.

Nato je predsednik poročal, da so po zaslugi prebivalcev iz Sovodnje in Majnice našli v strugi Soče v zadnjih dneh, ko je bila izredno nizka, približno meter višji steber, v katerem je vklesan vrh in bok telesa in ki predstavlja ostanek mosta nekdanje rimske ceste «Geminia», ki je pri Sovodnji peljal čez Sočo. O tem mostu se je že večkrat govorilo, vendar niso doslej našli nobenega sledu o njem. Seč ta najdba je bolj osvetlila vso zadevo. Najdbo se je takoj zanimal pokrajinski muzej iz Gorice in goriška občinska uprava je pomagala, da so dragoceno izkopano dvignili iz struge in jo odpeljali med druge izkopanine v muzeju Attenu na Kornu.

Predsednik je nato podprl vprašanje, ki ga je postavil paraliziranih, ki so bili v Gorici, akcijo za to celjenje organizirano na Goriškem pokrajinski zdravnik dr. Montagna s pomočjo posebnega odbora, zdravnikov in zastopnikov raznih ustanov. S to akcijo upajo, da bodo popolnoma izboljšali bolnišnice iz naše pokrajine, kjer je bila že do sedaj ta bolezen zelo omejena.

Obdobje, ki so nato razpravljali o raznih upravnih problemih, ki so bili na dnevnem redu ter so zaključili sejo z določitvijo datuma za dve seji pokrajinskega sveta. Prva bo v sredo 26. t. m. zvečer, druga pa v soboto 29. t. m. ob 18. uri.

RODITELJSKI SESTANEK V NEDELJI V GORICI
Ravnateljstvo: Nizje srednje in Strojne šole v Gorici obvešča starše, da se bo vršil roditeljski sestanek v nedeljo, 23. februarja 1964 ob 10. uri na sedežu šole, UL. Randaccio 10.

Aretacija postarja zaradi sleparij v Števerjanu
Na ukaz državnega tožilstva iz Gorice so včeraj v Pordenonu aretirali Rema Alfieri, ki je pred časom, ko je bil še uslužbenec na pošti v Števerjanu zagrešil številne ponesrebe za več stotisoč lir.

INTERPELACIJA PSDI
Določiti zemljišča za ljudske gradnje
Občinska svetovalca PSDI poslanec Zucali in Candussi sta poslala goriškemu županu vprašanje o določitvi zemljišč za gospodarske in ljudske gradnje. Z razpisom se bodo namreč gradila v okviru desetletnega načrta stanovanja za delavce, in sicer na področjih, ki jih bodo določile občinske uprave na podlagi zakona št. 1672. Čeprav je bil zakon odoben v 1962. letu, Gorica ni o zadevi ukrenila še ničesar. Občin

Ranjena ženska pri prometni nesreči
Včeraj popoldne je na Trgu Sansovino 73-letna gospodinja Vittoria Cattaruzzi iz UL. San Michele 24 postala žrtev prometne nesreče. Sredi Trga je s 4. avtomobilom 1100 TS 43382 podrl 33-letni Mario Striz iz UL. Navali 16/1, ki je privozil iz UL. Capitolina in je bil namenjen na Trg Sansovino. Pri padcu se je Cattaruzzi pobil po desnem stegnu.

Na pomoč so ji prišli klicni minidolci in v bližini postaje tudi bolničarji RK, ki so ponesrečenko z rešilnim avtom pripeljali v bolnišnico, kjer so jo sprejeli na ortopedski oddelki s prognozo okrevanja v 8 dneh.

PRISPEVATE ZA DIJASKO MATICO
Včeraj so se na Trgu Sansovino 73-letna gospodinja Vittoria Cattaruzzi iz UL. San Michele 24 postala žrtev prometne nesreče. Sredi Trga je s 4. avtomobilom 1100 TS 43382 podrl 33-letni Mario Striz iz UL. Navali 16/1, ki je privozil iz UL. Capitolina in je bil namenjen na Trg Sansovino. Pri padcu se je Cattaruzzi pobil po desnem stegnu.

Stare pustne navade so zopet oživele

Stare pustne sege in navade so se vedno živje po nekaterih naših vseh na Goriškem. Tako so se na pustni torki zbrali tudi fantje iz Rupe in Peči, se preoblekli v pustne čeme in s harmoniko in kontrabasom na čelu šli po vseh vseh od hiše do hiše nabirali darove za fantovsko pojedino ali «fajro».

Pri vsaki hiši so dobili nekaj, največ jaja, pa tudi klobase in ponekod denar. Z nabiranimi darovi in z izkupičkom denarja so potem priredili v gostilni pri Pavliču v Gabrjuh v soboto zvečer pojedino, ki so jo seveda tudi dobro zalili. Razpoloženje je bilo zelo veselo in ni manjkalo tudi petja ob spremljavi harmonike.

Nekaj podobnega so napravili tudi fantje iz Gabrju, ki so svojo večerjo priredili v neki zasebni hiši in se po njej tudi malo zavrteli. Obe skupini sta se potem srečali v večernih urah v gostilni pri Nanutu na Tržaški cesti v Gorici.

Sindikalna kronika
FIOT-CGIL sporoča, da so se prejšnji teden začela pogajanja za

Prijava dohodnine za davke
Kot prejšnja leta so tudi letos odprli na sedežu finančne intendantice v Gorici, Korzo Verdi 52 in pri okrajnih davčnih uradih v Gorici ter po drugih okrajih na Goriškem posebne posvetovalne urade, kjer dajejo nasvete in vodila za izpolnitve davčne prijave Vanoni. Davčni zavezanci bodo lahko dobili brezplačna pojasnila glede prijave svojih dohodkov in kako izpolniti predpisane obrazce. Uradj poslujejo vsak delavnik od 10. do 12. ure. Kot znano, je treba tudi letos vložiti predpisane prijave najkasneje do 31. marca. Vendar je priporočljivo opraviti to nekaj dni prej, da ne bo treba čakati v vrsti zadnje dni.

Letos so v obrazcu za prijavo dohodkov uvedle nekatere spremembe, ki bodo poenostavljale vso proceduro.

Kino
VERDI. 16.30: «Storie nella sabbia». Barvni film režiserja Riccarda Fellinija.
CORSO. 17.00: «Ekumenski koncil v Vatikanu». Dokumentarni kinomaskopni barvni film v priredbi režiserja Antonia Petrucci.
VITTORIA. 17.15: «Jules e Jim». J. Moreau in O. Werner. Francoski črno beli film. Madril, pok. 18. letom vstop prepovedan. Zadržanje predstava ob 21.30.
CENTRALE. 17.00: «La nave matta e Mister Roberts». Cinemascope, barvni film. Igra Henry Fonda.

NEZGODA ŠTEVERJANCA PRI RDEČI HIŠI
Včeraj popoldne okrog 17. ure so poklicali avto-Zelenega križa pri Rdeči hiši, kjer se je pri padcu ponesrečil 26-letni Valentin Terčič doma iz Števerjan, Sovodnja 21. ki je zaposlen kot sofer pri podjetju Goriziana.

V civilni bolnišnici so ugotovili, da si je Terčič izpahnil in verjetno tudi zlomil desno nogo v gležnju ter so ga pridržali za osem dni na zdravljenju.

TEMPERATURA VČERAJ
Včeraj smo imeli v Gorici najvišjo temperaturo 17 stopinj ob 14.50, najnižjo 5,7 stopinje nad ničlo ob 5.15. Povprečne dnevne vlažnosti je bilo 89 odstotkov.

IZLETI
IZLET ŠTEVERJANCEV NA PRESERNOVO PROSLAVO V TRST
Na Presernovo proslavo, ki jo priredi Slovenska prosvetna zveza v nedeljo, 23. februarja ob 17. uri v prvomajski dvorani v Trstu, bosta nastopila tudi mešani zbor prosvetnega društva Bristi grif in njegov instrumentalni ansambel. Ob tej priliki prireja društvo izlet v Trst z avtobusom. Udeležence izleta vpleva Bruno Štekar na Valeriku, Marija Koren pri Aščih, Bruno Gravner z Britofa in Ivan Mikšič iz Sečedra.

Obhod avtobusa z Bukovja točno ob 14. uri.

PODJETJE S. A. FRATELLI SULZER WINTERTHUR (SVIZZERA)
IŠČE
strokovno izveščanje delavce v starosti od 20 do 45 let, in sicer: instalaterje za razne ogrevalne napelave — ključavničarje — varilce raznovrstnega železa, pločevine in cevi — čistilce litega železa in podobno.

DOBER ZASLUŽEK
Za vsa potrebna pojasnila se obrnite, pisмено ali ustno, na naslov: GINO PROTO, Via Seodnik 13, GORIZIA.

PRIMETNA NESREČA V UL. GIULIA

Avto podrl priletno žensko in jo močno poškodoval

Zdravniki so si pridržali prognozo zanjo

Do zelo hude prometne nesreče je prišlo včeraj zjutraj v Ulici Giulia v bližini Trga Volontari Giuliani. 47-letni Pietro Bravin iz Ulice delle Doccie 3/1, ki je vozil avto iz 1100 TS 4045, je s svojim vozilom podrl na tla 65-letno Mario Vouch por. Janariello ter jo precej hudo poškodoval.

Janariellova je prečkala Ulico Giulia izven predpisane preložitve, kar je povzročilo avtomobilski trk. Vozilo, ki ga je vožila Bravin, je bilo v vožnji, ko je Janariellova prečkala ulico. Bravin je bil v vožnji, ko je Janariellova prečkala ulico. Bravin je bil v vožnji, ko je Janariellova prečkala ulico.

Več sreče pri podobni prometni nesreči je imela včeraj zjutraj 72-letna Giovanna Zaccaria vd. Maola iz Milij, UL. sv. Roka št. 5. Ko je pri priletju ženska prečkala ulico, jo je podrl avto iz 1100 TS 43382, ki ga je vožila Bravin. Bravin je bil v vožnji, ko je Janariellova prečkala ulico.

Ujet tatler
Tatovi skuterjstev ne poznajo ne petka ne svetka in ne mine dana, da ne bi kakemu meščanu izgnilo skromno vozilo. V večini primerov imajo tatovi vse sreče kot pameti, saj jih policisti redko odkrijejo. Sem pa tja ima kak tat tudi to smolo, da cepne prav v roke varuhov javnega reda. Tako smolu je imel na primer 17-letni Giovanni Dario, ki je z eno ponoči petkom in soboto preteklega tedna ukradel vespo 46-letnemu Mariju Veličoni iz UL. Molino a vento 154.

Mladi Giovanni Dario je ukradel skuter v UL. Raffinaria. Vozil se je z njim po raznih mestnih ulicah ter tu pa tam trčil z njim v kak predmet. S tem je povzročil škodo na vozilu za okoli 20 tisoč lir.

V UL. Bernini pa so mestni redarji napravili kraj mladencev pustolovščina. Dva agenta sta namreč opazila nekega motorista, ki po njunem mnenju ni vozil vozila, ki s potrebno prirebnostjo. Ustavila sta ga in ga preiskala po

ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

TRENING TEKMA OLIMPIJSKIH KANDIDATOV

Olimpijci - Perugia 3:0

Strelca golov Meroni 2 in Domenghini - Zelo dobra igra obrambe in napadalca Mazzole

FLORENCA, 19. — V današnjem treningu tekme v okviru priprav olimpijskega moštva za izločilno srečanje s Turčijo, je selekcija kandidatov za olimpijsko moštvo premagala enajstorico Perugie 3:0 (3:0).

Zvezni komisar dr. Edmondo Fabbri je imel za to tekmo na razpolago vseh 16 sklicanih kandidatov vključno s Meronijem, katerega zdravstveno stanje se je temeljito izboljšalo. V prvem polčasu sta enajstorici nastopili v naslednjih postavah:

OLIMPIJCI: Pizzaballa; Poletti, Facchetti; Rosato, Magnaghi, Cera; Domenghini, Lodetti, Mazzola, Meroni, Fortunato.

PERUGIA: Pizzaballa; Morosi, Nicchi; Roscini, Barancini, Fiorini; Loli, Nenci, Troiani, Franzon, Fortunato.

Prvi del igre je bil odigran pod močnim dežjem in na zelo razmočenem terenu. V prvih fazah je bila nevtrala Perugia in kar trikrat zaporedoma je levo krilo Moratelli zapolnil Pizzaballo. Toda olimpijci so se kmalu znašli in izvedli zelo lepo akcijo z Meronijem in Lodettijem na sredini igrišča in ravno Meroni je skupno z Mazzolo spravil prvi v resno nevtrno obrambo Perugie. V prvih 20' se je položaj na igrišču hitro menjaval in igra je bila hitra ter zanimiva. V 23' pa so olimpijci prešli v vodstvo. Mazzola je s sredine igrišča prejel žogo, preigral tri nasprotnice ohranil igračke, podal Meroniju, ki je iz idealnega položaja brez težav premagal vratarja Rada.

Perugia je dobro reagirala, toda obramba olimpijcev je bila na mestu predvsem po zaslugi dobro razpoloženi Magnaghi, Poletti in Facchetti. V 31' so olimpijci povečali vodstvo na podoben način kot so dosegli prvi gol.

Mazzola je s sredine igrišča zapolnil Meronija, ki je v teku preškolil vratarja in zatresel mrežo. Tretji gol je v 33' dosegel Domenghini zaradi napadne intervencije Barancinija.

V drugem polčasu sta moštvi nastopili v spremenjenih formacijah:

OLIMPIJCI: Rado; Facchetti, Nodari; Rosato, Magnaghi, Cera; Domenghini, Sacco, Mazzola, Ferrario, Fortunato.

PERUGIA: Pizzaballa; Morosi, Nicchi; Roscini, Barancini, Fiorini; Loli, Nenci, Troiani, Franzon, Fortunato.

Teren je bil sedaj že povsem blaten in ritem obeh enajstoric je znatno upadel. Okrog 10' je Mazzola odlično prodril po sredini igrišča in z lepim strelom prisilil Pizzaballo k težki intervenciji. Akcije olimpijcev so v glavnem potekale preko Saccia in Ferraria in tudi preko Mazzole, ki je v 15' odstopil svoje mesto Petroniju. Okrog 20' se je spet zgledal dejal, da je spet zganil igro, ker težak teren ni več dovoljeval smiselnih kombinacij.

Po tekmi je komisar Fabbri dejal, da v takih vremenskih in terenskih pogojih ni mogoče pričakovati kaj več, kot je pokazal trening. Na vprašanje s kakšno formacijo bo reprezentanca nastopila v Bergamu proti Turčiji, je Fabbri dejal, da zelo verjetno s postavo, ki je igrala v prvem polčasu, ki je igrala v prvem polčasu.

«Ce bomo premagali Turčijo — kot upam, je nadaljeval Fabbri — potem nas bo čakalo dvojno srečanje s Poljaki, ki bodo nastopili na način kot so dosegli prvi gol.

Mazzola je s sredine igrišča zapolnil Meronija, ki je v teku preškolil vratarja in zatresel mrežo. Tretji gol je v 33' dosegel Domenghini zaradi napadne intervencije Barancinija.

V drugem polčasu sta moštvi nastopili v spremenjenih formacijah:

OLIMPIJCI: Rado; Facchetti, Nodari; Rosato, Magnaghi, Cera; Domenghini, Sacco, Mazzola, Ferrario, Fortunato.

PERUGIA: Pizzaballa; Morosi, Nicchi; Roscini, Barancini, Fiorini; Loli, Nenci, Troiani, Franzon, Fortunato.

Teren je bil sedaj že povsem blaten in ritem obeh enajstoric je znatno upadel. Okrog 10' je Mazzola odlično prodril po sredini igrišča in z lepim strelom prisilil Pizzaballo k težki intervenciji. Akcije olimpijcev so v glavnem potekale preko Saccia in Ferraria in tudi preko Mazzole, ki je v 15' odstopil svoje mesto Petroniju. Okrog 20' se je spet zgledal dejal, da je spet zganil igro, ker težak teren ni več dovoljeval smiselnih kombinacij.

Po tekmi je komisar Fabbri dejal, da v takih vremenskih in terenskih pogojih ni mogoče pričakovati kaj več, kot je pokazal trening. Na vprašanje s kakšno formacijo bo reprezentanca nastopila v Bergamu proti Turčiji, je Fabbri dejal, da zelo verjetno s postavo, ki je igrala v prvem polčasu, ki je igrala v prvem polčasu.

«Ce bomo premagali Turčijo — kot upam, je nadaljeval Fabbri — potem nas bo čakalo dvojno srečanje s Poljaki, ki bodo nastopili na način kot so dosegli prvi gol.

Mazzola je s sredine igrišča zapolnil Meronija, ki je v teku preškolil vratarja in zatresel mrežo. Tretji gol je v 33' dosegel Domenghini zaradi napadne intervencije Barancinija.

V drugem polčasu sta moštvi nastopili v spremenjenih formacijah:

OLIMPIJCI: Rado; Facchetti, Nodari; Rosato, Magnaghi, Cera; Domenghini, Sacco, Mazzola, Ferrario, Fortunato.

PERUGIA: Pizzaballa; Morosi, Nicchi; Roscini, Barancini, Fiorini; Loli, Nenci, Troiani, Franzon, Fortunato.

ODTUINTAM

TOKIO, 19. — Kongres mednarodnega olimpijskega odbora bo 1. 1964 v Tokiu od 8. do 9. oktobra. Olimpijske igre v japonski prestolnici bodo od 10. do 24. oktobra.

LIMA, 19. — 13 držav se bo udeležilo svetovnega košarkarskega prvenstva za ženske, ki se bo začelo 18. aprila v Peruju: SZ, Bolgarija, CSSR, Francija, Japonska, Južna Koreja, ZDA, Argentina, Brazilija, Kolumbija, Čile, Paragvaj in Peru. Italija je odpovedala udeležbo zaradi tehničnih in finančnih težav.

BAD WIESSEE, 19. — Olimpijski smučarski prvak Egon Zimmerman si je včeraj zvečer poškodoval desno nogo ko je padel med nočnim slalomom v Bad Wiesseju. Počivati bo moral najmanj dva tedna.

MIAMI BEACH, 19. — Svetovni prvak teške kategorije Sonny Liston je včeraj zvečer izjavil, da bo premagal Cassiusa Clayja v treh krogih s K.O. Ko so ga opozorili, da je nekdo že prej v njegovem imenu dejal, da bo premagal svojega nasprotnika Clayja, s katerim se bo boril prihodnji tork, v petih krogih, je Liston dejal: «To je dejal moj liktorator, jaz pa pravim v treh krogih...».

Le dva tekmi izmed vseh, ki jih je predvideval spored enaestega kola najvišjega italijanskega moškega prvenstva, sta vredni tega imena. Sta to srečanja v Varese in v Bielli. V prvem sta se pomerili domači Algor in Goriziana, v drugem pa je stopilo na igrišče proti tamkajšnji petorki moštvo Fonte Levissima. Ze mesta, ki jih ekipa zavzema na vrednotni lestvici, pričajo o izenačenosti borbe, in res so se na igrišču vsa pričakovanja po lepih in borbenih igrah stoodstotno uresničila.

Goriziana, ki v zadnjih časih deluje le s polovico pare, je bila na tujem igrišču kos svojih slavil izrednega borca. Le v začetnih potezah je domačinom uspelo za nekaj minut voditi igro, nato pa so šoki igralci prevzeli pobudo in številni gledalci so bili priče tekmi, ki sicer ni povsem zadovoljila njihovega estetskega smisla, ki pa je bila polna naglih sprememb in ki je nudila polno izrednih drobec, kakršne je kaj težko zaslediti v tekamah med dvema ekipama izenačenih moči.

Ob polovici drugega polčasa so imeli domačini svoj najlepši trenutek. V prebratu igre so nekajkrat zaporedoma pretresli gorisko mrežo in nabrali 12 točk naskoka. Zorzi in prijatelji pa so stisnili zobje ter polagoma sekund po sekund razliko je Algor vodil za eno točko, ko je Zorzi osvojil žogo ter prodril do koša pod katerim si je priboril dva prsta strela.

Ko je regularni čas že pretekel, torej ob začetku tekmi, je ta igralce pokazal svoje jeklene živce in realiziral dva meta ter tako doprinesel svojim barvam zmago.

V Bielli so domačini želeli ponoviti svoje lepe uspehe iz prvega dela tekovanja in tako zaključili negativno serijo, ki je trajala že predolgo. Njihovo nalogo je težkočla izredna moč gostujoče ekipe, ki je povsem zaslužen na četrtem mestu lestvice tik za moštvi, ki se bore za zmago.

Ekipi sta se lovili od točke do točke. Vseh štirideset minut igre je potekalo v napetem vzdušju, ki ga je bil bolj stopnjevalo podžigajočih stehilnih navijačev obeh petork. Ob zaključnem žvižgu je le ena točka delila moštvi in kljub ena točki razliki smejo upravičeno imeti Biello za boljše ekipo na igrišču, saj se je bolj spretno branila pred nasprotnikovimi napadi.

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

KOŠARKARSKO PRVENSTVO PRVE LIGE

Zaslužena zmaga Goriziane proti Algorju na tujih tleh

Odločilna koša je iz prostih metrov dosegel Zorzi po že preteklem času

Le dve tekmi izmed vseh, ki jih je predvideval spored enaestega kola najvišjega italijanskega moškega prvenstva, sta vredni tega imena. Sta to srečanja v Varese in v Bielli. V prvem sta se pomerili domači Algor in Goriziana, v drugem pa je stopilo na igrišče proti tamkajšnji petorki moštvo Fonte Levissima. Ze mesta, ki jih ekipa zavzema na vrednotni lestvici, pričajo o izenačenosti borbe, in res so se na igrišču vsa pričakovanja po lepih in borbenih igrah stoodstotno uresničila.

Goriziana, ki v zadnjih časih deluje le s polovico pare, je bila na tujem igrišču kos svojih slavil izrednega borca. Le v začetnih potezah je domačinom uspelo za nekaj minut voditi igro, nato pa so šoki igralci prevzeli pobudo in številni gledalci so bili priče tekmi, ki sicer ni povsem zadovoljila njihovega estetskega smisla, ki pa je bila polna naglih sprememb in ki je nudila polno izrednih drobec, kakršne je kaj težko zaslediti v tekamah med dvema ekipama izenačenih moči.

Ob polovici drugega polčasa so imeli domačini svoj najlepši trenutek. V prebratu igre so nekajkrat zaporedoma pretresli gorisko mrežo in nabrali 12 točk naskoka. Zorzi in prijatelji pa so stisnili zobje ter polagoma sekund po sekund razliko je Algor vodil za eno točko, ko je Zorzi osvojil žogo ter prodril do koša pod katerim si je priboril dva prsta strela.

Ko je regularni čas že pretekel, torej ob začetku tekmi, je ta igralce pokazal svoje jeklene živce in realiziral dva meta ter tako doprinesel svojim barvam zmago.

V Bielli so domačini želeli ponoviti svoje lepe uspehe iz prvega dela tekovanja in tako zaključili negativno serijo, ki je trajala že predolgo. Njihovo nalogo je težkočla izredna moč gostujoče ekipe, ki je povsem zaslužen na četrtem mestu lestvice tik za moštvi, ki se bore za zmago.

Ekipi sta se lovili od točke do točke. Vseh štirideset minut igre je potekalo v napetem vzdušju, ki ga je bil bolj stopnjevalo podžigajočih stehilnih navijačev obeh petork. Ob zaključnem žvižgu je le ena točka delila moštvi in kljub ena točki razliki smejo upravičeno imeti Biello za boljše ekipo na igrišču, saj se je bolj spretno branila pred nasprotnikovimi napadi.

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Triestina je včeraj nadaljevala s pripravo za važno nedeljsko srečanje z Verono na tržaškem stadionu. Z ostalimi igralci je treniral tudi srednji krilec Varglien, ki je že povsem okreval in ki je tudi pokazal zadovoljivo formo. Trener Montanari o njegovi pripravljenosti sicer še ni povsem prepričan in meni, da bo moral Varglien pred povrtno v prvo moštvo odigrati vsaj eno tekmo med rezervami, da se ambientira. Ni pa izključeno, da ne bi nastopil že kar v nedeljo.

MILAN, 19. — Nemška dvojica Bugdahl-Renz je zmagala v 5. etapi kolesarske dirke «6 milanskih dni».

Sneg na Tridentinskem

Pokrajinska Ustanova za turizem iz Tridenta nam sporoča stanje snega v vseh zimskošportnih središčih pokrajine. Podatki se nanašajo na 19. 2. 1964. Kjer podatki manjkajo, pomeni, da jih PUI za ta dan ni prejela. V vseh omenjenih krajih so številne žičnice, sedelnice, skilifti.

KRAJ	CM	KRAJ	CM
Andalo - Monte Paganella (1; 2; 7; 1)	25/110	Passo del Tonale - Passo Paradiso (1; 1; 1)	120/200
Basiglio di Pinè (2; 1)	—	Passo di Costalunga (1; 1; 2)	30
Campitello di Fassa - Col Rodella (4; 1; 5; 1)	15/50	Passo Pian delle Fugazze (—)	—
Canazei alla Marmolada (1; 2; 4; 9; 1; 1)	15/75	Passo Pordoi (1; 2; 2)	50
Castello Tesino - Celadò (1; 1)	—	Passo Rolle (1; 1; 6; 1; 2)	50
Cavalese - Passo di Lavazè (8; 1)	—	Passo Sella (2; 1)	50
Fai - Monte Paganella (2; 2; 4; 1)	—	Pelò (1; 2; 3; 1)	40
Folgaria - Sommo Alto (1; 1; 4; 1; 1)	20/35	Pinzolo (1; 1)	—
Lavarone - Vezzena (1; 1; 3; 1)	—	Pozza di Fassa - Monte Buffaure (1; 1; 3; 1)	10/50
Madonna di Campiglio (3; 1; 1; 2; 1; 1)	35/80	Predaia - Bellamonte (3; 1; 1)	—
Malè - Dimaro - Ossana (3; 1; 2; 1)	—	Primiero (1; 1)	—
Mateco (1; 1)	—	San Giacomo di Brentonico (1; 1)	—
Moena - Passo San Pellegrino (1; 1; 6; 1)	—	San Martino di Castrozza (1; 1; 1; 3; 1; 2)	25/120
Molveno - Pradel (2; 1)	—/35	Serrada - Dosso Martinella (1; 1; 2; 1)	25/55
Monte Bondone (2; 1; 5; 1)	25/80	Vigo di Fassa - Ciampedie - Gardeccia (2; 1)	10/50
Passo del Broccen (2; 1)	—	Ziano - Panchià di Fiemme (2; 1)	—
Passo della Mendola - Monte Penegal (1; 1)	30/45		

2 — žičnica; 1 — telekabinja; v — vlečnica; sl — skilift; s — skakalnica

TRI ZAOSTALE TEKME B LIGE

Lecco s presenetljivo zmago zaustavil pohod Brescie (1:2)

Neodločena izida med Alessandrio in Parma ter med S. Monzo in Cosenzo

Po včeraj odigranih treh zaostalih tekmah, se položaj na lestvici B lige, kar zadeva vrstni red moštvi, ni spremenil, čeprav je Lecco poskrbel za pravo senzacijo s svojo zmago nad Brescijo na tujih tleh. Bresciji je po dolgi seriji pozitivnih rezultatov tako dočela svoj drugi poraz v letošnjem prvenstvu, kar sicer za njene ambicije najbrž ne bo usodno, kar pa ji je vendarle preprečilo, da bi ušla vodilno dvojico in se nato v doglednem času prebila v samo vodstvo, kljub temu, da je že strelala s sedmimi točkami kazenskega odbitka. Nasprotno pa si je Lecco z dvema takimi nepričakovano dobljenima točkama močno povečal upe, da se dokončno prebije v sam vrh, pri čemer je treba upoštevati tudi dejstvo, da ima v primerjavi s tremi prvimi enajstoricami na lestvici še vedno eno tekmo manj in da lahko z zmago v prekinjeni tekmi celo prehiti Brescijo in se zasidra na tretjem mestu.

Borba na samem vrhu je tako po tem nepričakovanem rezultatu postala še bolj zanimiva, saj se v razmahu štirih točk gnete kar sedem enajstoric, od katerih imata poleg Lecca tudi Cagliari in Padova po eno tekmo manj.

Dvojino direktno srečanje na taborni ubožnih na dnu lestvice se je končalo z dvema neodločenima rezultatom, seveda na škodo gostiteljev in v zadovoljstvo gostov. Z izjemo Prata, ki včeraj ni igral, so Simmenthal, Alessandria, Parma in Cosenza zmanjšali svoj zaostanek za eno točko, vrstni red med njimi pa je ostal nespremenjen.